DURONIC
Creative Consumer Products



FN12 / FN42
Wall Fan

PLEASE READ ALL THE INSTRUCTIONS BEFORE USE

duronic.com duronic @duronicmedia duronic @duronicmedia @duronicuk

Contents

English Manual	**3**
Manuel d’utilisation en français	**12**
Gebrauchsanleitung auf Deutsch	**21**
Manual de Instrucciones en Español	**30**
Manuale D’istruzioni In Italiano	**39**
Instrukcja obsługi. Polski	**48**
Türkçe Kullanım Kılavuzu	**57**
Gebruikershandleiding Nederlands	**66**
Svensk bruksanvisning	**75**

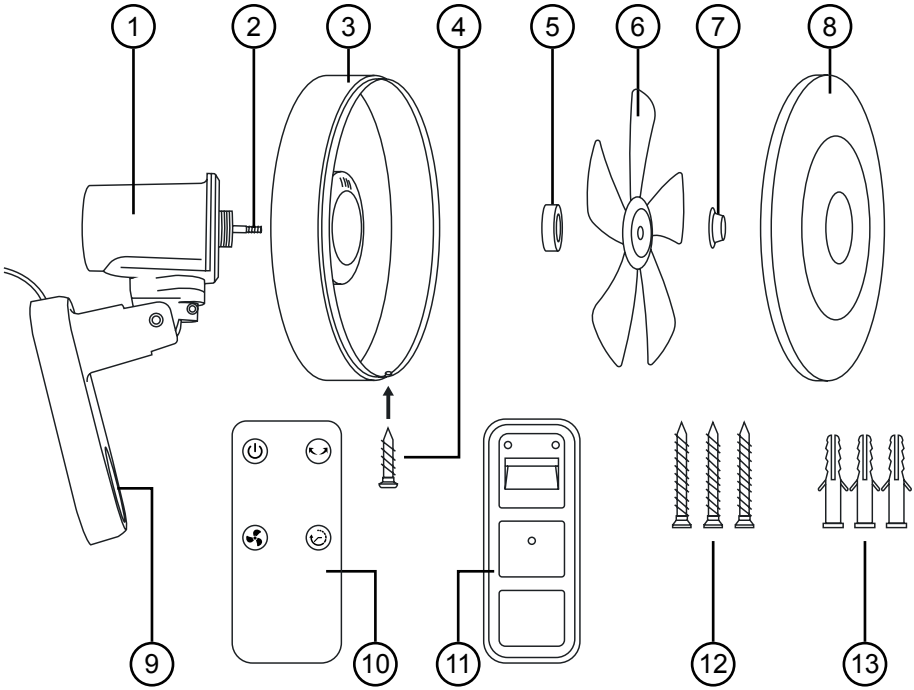
ENGLISH MANUAL

Features and Specifications

FN12 Dimensions	FN42 Dimensions	Wattage	Voltage
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Wind speed	Cable length	Noise level	Weight
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Components



1. Motor unit
2. Rotating shaft
3. Back grill
4. Grill screw
5. Grill fastener
6. Fan blade
7. Blade fastener
8. Front grill
9. Control panel
10. Remote control
11. Mounting plate
12. Mounting screws x3
13. Wall plugs x3

Safety Information

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- Use the appliance only as described in the manual.
- This product is intended for indoor use only. Do not use outdoors, as weather conditions such as rain, may cause electric shock.
- Never place in rooms with high volumes of water or condensation like bathrooms or pools. Never submerge the fan in water. This will cause internal damage to the motor and risk electric shock.
- Do not use the fan before it has been fully assembled.
- Ensure the fan is securely mounted to a suitable wall and that all mounting hardware is correctly installed before use.
- Do not operate the fan with a damaged cable or plug, or after it has malfunctioned, been dropped, or damaged in any way.
- Do not touch the plug or appliance with wet hands.
- To disconnect the fan, pull the plug out of the mains socket. Do not pull on the cable.
- Do not run the cable under carpeting or cover it with rugs, runners, or similar coverings.
- Ensure the cable is not located where people can easily trip.
- Ensure the appliance is unplugged if left unattended for any length of time.
- Always unplug the appliance before handling the fan or any of its parts.
- Keep away from fire and flammable substances.
- Do not use the fan near curtains, plants, or other objects that could be caught in the blades.
- Never insert foreign objects or fingers into the fan grill.
- This appliance is not a toy. Do not allow children to play with the appliance.

Safety Information

- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities only if they have been given supervision or instruction concerning safe use.
- Keep away from pets and small children.
- Do not mount the product in direct sunlight. Sun exposure can cause overheating and discolouration.
- Do not block the air inlet or outlet of the fan.
- Do not modify the fan or attempt to fix yourself. Contact Duronic.
- Insert battery in the remote with the correct polarity (+/-). Do not recharge, disassemble, heat, or dispose of the battery in fire.
- Batteries are choking hazards. Keep away from children.
- Do not use to dry clothes or hair.

Assembly

Before assembly, ensure all components are included.

You will need a Phillips-head screwdriver and a wall drill (not included).

Step 1: Disassemble Grill

- Cut the zip-tie on the grill.
- Locate the small screw on the bottom of the grill, then unscrew the grill.
- Rotate the front grill anti-clockwise until it unlocks.
- Remove and separate both grills and fan blade.

Step 2: Prepare the motor unit

- Remove the ‘blade fastener’ from the ‘rotating shaft’ (clockwise) and set aside.
- Remove the ‘grill fastener’ from the head of the ‘motor unit’ (anti clockwise).

Step 3: Assembling the fan

- Remove the grill fastener by rotating anticlockwise from the motor unit.
- Align the rectangular guide on the rear grill with the guide on the top of the motor unit.
- Secure the rear grill in place using the grill fastener by twisting it clockwise.
- Insert the fan blade onto the rotating shaft ensuring that the 2 pins are aligned.
- Fix the fan blades into place using the blade fastener twisting it anticlockwise.

Assembly

- Align the “I” mark on the front grill with the left-hand notch on the rear grill. Twist the front grill clockwise until the “I” mark is aligned with the right-hand notch and the grill is securely locked.

- Use the screwdriver to screw the bottom of the grill.

Step 4: Mounting

- Locate where you wish to mount the fan, close to a plug socket. Do not mount in a busy walk path.

- Use a pencil to x mark the wall for the 3 holes in the ‘mounting plate’.

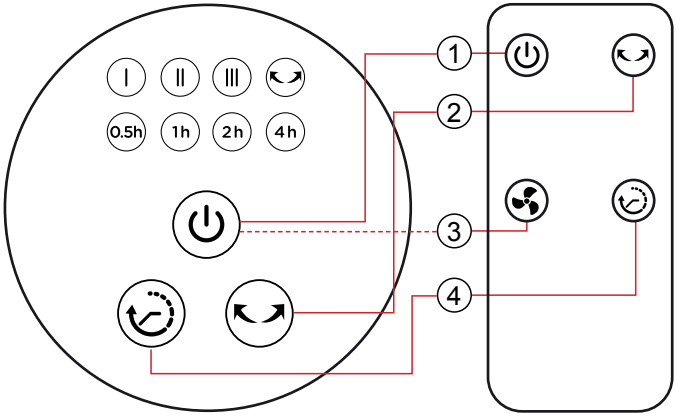
- Drill holes into the wall and insert the ‘wall plugs’ into each hole.

- Secure the ‘mounting plate’ to the wall using the provided ‘wall screws’. Ensure the hook is pointing up.

- Slide the back of the ‘motor unit’ onto the ‘mounting plate’ hook.

Note: Longer screws and wall plugs can be used.

How to use



1. On/Off button
2. Oscillation button
3. Wind Speed button
4. Timer button

Insert a CR2025 3V battery into the back of the remote control.

Press the power button on the remote control or on the control panel to turn the fan on.

Wind Speed:

Press the wind speed button on the remote or the power button on the control panel to choose the desired speed.

Select:
- I (LOW),
- II (MEDIUM) or
- III (HIGH) speed.

Oscillation:

Press the oscillation button to make the fan rotate from side to side.

The fan head will rotate a total of 60°.

Timer:

Press the timer button to choose operation time between 0h30mins and 7h30mins. The timer can be set in 30 minute intervals.

Cleaning and Maintenance

Before cleaning, ensure that the fan is switched off and unplugged.

- Carefully lift the fan off the wall.
- Use a dry soft / microfiber cloth to clean the motor unit.
- To clean the vent on the back of the motor unit, tilt the vent downwards then use a soft brush to loosen any dust. Do not use any liquid.

To clean the grills:

- Disassemble the girls from the motor unit according to the assembly instructions listed in the manual.
- Soak the grills and fan blade in a container of water or wash gently with a sponge. Use a mild detergent.
- Let the parts completely dry before reassembly.

Do not use any harsh chemicals or abrasives.

If the fan is not going to be used for a while, please cover the grill to prevent dust, then store away.

Troubleshooting

Problem	Reason	Solution
Foreign object inside the fan.	Dust and debris.	Clean the fan grills.
	Larger objects.	Disassemble the fan.
Fan won't turn on.	Not plugged in.	Plug in and ensure power is switched on at the power source.
	Cable fault.	Contact Duronic.
	Internal fault.	Contact Duronic.
Fan is on but fanblades won't turn.	Incorrectly assembled.	Insert the fan blade onto the rotating shaft ensuring that the 2 pins are aligned.
Fan is on but control panel won't respond.	Internal fault.	Contact Duronic
Remote control not working.	Old battery.	Replace battery.
There is a smell.	Normal smell after first use.	Smell will fade after a few minutes. Continue use as normal.
	Smoky smell from damage or prolonged use.	Discontinue use and contact Duronic.

If you are still experiencing issues, please contact Duronic.

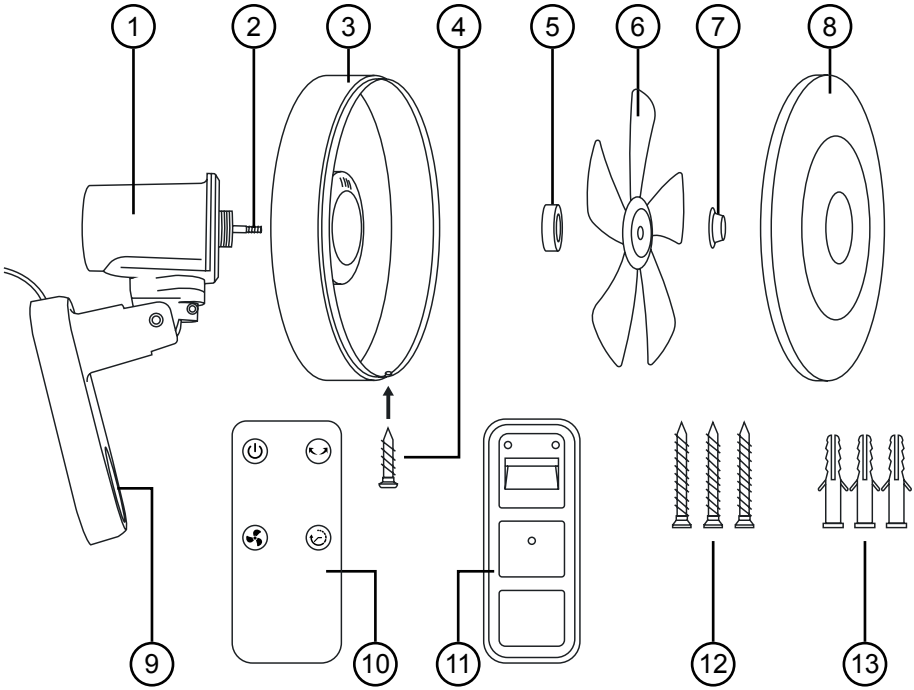
MANUEL D'UTILISATION EN FRANÇAIS

Caractéristiques et Spécifications

FN12 Dimensions	FN42 Dimensions	Puissance	Tension
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Vitesse de ventilation	Longueur du câble	Niveau sonore	Poids
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Composants



1. Moteur
2. Axe de rotation
3. Grille arrière
4. Vis de fixation de la grille
5. Fixation de la grille
6. Pale
7. Fixation de la pale
8. Grille avant
9. Panneau de commande
10. Télécommande
11. Plaque de montage
12. Vis de fixation x3
13. Chevilles x3

Consignes de sécurité

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL ET LE CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE

- Utilisez l'appareil uniquement comme indiqué dans le manuel.
- Ce produit est conçu pour une utilisation intérieure uniquement. Ne l'utilisez pas à l'extérieur, car les intempéries comme la pluie, peuvent provoquer un choc électrique.
- Ne placez jamais l'appareil dans des pièces où l'eau ou la condensation sont importantes, comme les salles de bains ou les piscines. N'immergez jamais le ventilateur dans l'eau. Cela endommagerait le moteur et présenterait un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas le ventilateur avant qu'il ne soit entièrement assemblé.
- Assurez-vous que le ventilateur est solidement fixé à un mur approprié et que tous les éléments de fixation sont correctement installés avant utilisation.
- N'utilisez pas le ventilateur si le câble ou la prise est endommagé, ou s'il a mal fonctionné, est tombé ou a subi des dommages de quelque manière que ce soit.
- Ne touchez pas la prise ni l'appareil avec les mains mouillées.
- Pour débrancher le ventilateur, retirez la prise de la prise secteur. Ne tirez pas sur le câble.
- Ne faites pas passer le câble sous la moquette et ne le recouvrez pas de tapis, de descentes de lit ou de revêtements similaires.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas situé à un endroit où les gens pourraient facilement trébucher.
- Débranchez l'appareil si vous le laissez sans surveillance, même brièvement.
- Débranchez toujours l'appareil avant de manipuler le ventilateur ou l'une de ses pièces.
- Gardez l'appareil éloigné des flammes et des substances inflammables.

Consignes de sécurité

- N’utilisez pas le ventilateur à proximité de rideaux, de plantes ou d’autres objets susceptibles de se coincer dans les pales.
- N’insérez jamais d’objets étrangers ni vos doigts dans la grille du ventilateur.
- Cet appareil n’est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites uniquement s’ils sont surveillés ou ont reçu des instructions concernant son utilisation en toute sécurité.
- Tenez-le hors de portée des animaux et des jeunes enfants.
- N’installez pas le produit en plein soleil. L’exposition au soleil peut provoquer une surchauffe et une décoloration.
- Ne bloquez pas l’entrée ou la sortie d’air du ventilateur.
- Ne modifiez pas le ventilateur et n’essayez pas de le réparer vous-même. Contactez Duronic.
- Insérez la pile dans la télécommande en respectant la polarité (+/-). Ne rechargez pas, ne démontez pas, ne chauffez pas et ne jetez pas la pile au feu.
- Les piles présentent un risque d’étouffement. Tenez-les hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser pour sécher les vêtements ou les cheveux.

Assemblage

Avant l'assemblage, assurez-vous que toutes les pièces sont présentes.

Vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme et d'une perceuse (non fournis).

Etape 1: Démontage de la grille

- Coupez le collier de serrage de la grille.
- Repérez la petite vis située sous la grille, puis dévissez-la.
- Tournez la grille avant dans le sens antihoraire jusqu'à ce qu'elle se déverrouille.
- Retirez et séparez les deux grilles et la pale du ventilateur.

Etape 2: Préparation du bloc moteur

- Retirez la fixation de la pale de l'axe de rotation (dans le sens horaire) et mettez-la de côté.
- Retirez la fixation de la grille de la tête du bloc moteur (dans le sens antihoraire).

Etape 3: Assemblage du ventilateur

- Retirez la fixation de la grille en la tournant dans le sens antihoraire du bloc moteur.
- Alignez le guide rectangulaire de la grille arrière avec le guide situé sur le dessus du bloc moteur.
- Fixez la grille arrière à l'aide de sa fixation en la tournant dans le sens horaire.

Assemblage

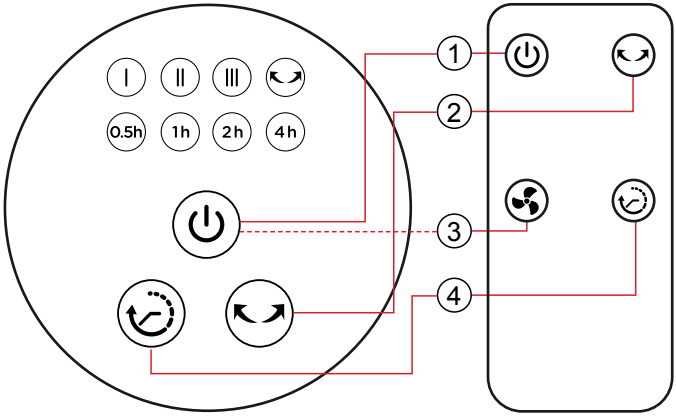
- Insérez la pale du ventilateur sur l'axe rotatif en vous assurant que les 2 ergots sont alignés.
- Fixez les pales du ventilateur à l'aide de la fixation en la tournant dans le sens antihoraire.
- Alignez le repère "I" de la grille avant avec l'encoche gauche de la grille arrière. Tournez la grille avant dans le sens horaire jusqu'à ce que le repère "I" soit aligné avec l'encoche droite et que la grille soit bien verrouillée.
- Utilisez le tournevis pour visser le bas de la grille.

Etape 4: Installation

- Choisissez l'emplacement où vous souhaitez installer le ventilateur, près d'une prise électrique. Évitez de l'installer dans un lieu de passage fréquenté.
- A l'aide d'un crayon, marquez d'une croix l'emplacement des 3 trous de la plaque de fixation sur le mur.
- Percez des trous dans le mur et insérez les chevilles dans chacun d'eux.
- Fixez la plaque de fixation au mur à l'aide des vis fournies. Assurez-vous que le crochet est orienté vers le haut.
- Glissez l'arrière du bloc moteur sur le crochet de la plaque de fixation.

Remarque: Des vis et des chevilles plus longues peuvent être utilisées.

Mode d'emploi



1. Touche Marche/ arrêt
2. Touche Oscillation
3. Touche Vitesse
4. Touche Minuterie

Insérer une pile CR2025 3V dans la télécommande.

Appuyer sur la touche marche/arrêt de la télécommande ou du panneau de commande.

Vitesse du ventilateur:

Appuyez sur la touche de vitesse du ventilateur pour choisir la vitesse souhaitée.

Sélectionnez:
- I (FAIBLE),
- II (MOYENNE) ou
- III (ELEVEE).

Oscillation:

Appuyez sur la touche oscillation pour faire pivoter le ventilateur de gauche à droite.

La tête du ventilateur effectuera une rotation complète de 60°.

Minuterie:

Appuyez sur la touche minuterie pour choisir la durée de fonctionnement entre 0h30 et 7h30. La minuterie est réglable par intervalles de 30 minutes.

Nettoyage et entretien

Avant de nettoyer le ventilateur, assurez-vous qu'il est éteint et débranché.

- Soulevez délicatement le ventilateur du mur.
- Utilisez un chiffon doux et sec (type microfibre) pour nettoyer le bloc moteur.
- Pour nettoyer la grille d'aération à l'arrière du bloc moteur, inclinez-la vers le bas puis utilisez une brosse douce pour déloger la poussière. N'utilisez aucun liquide.

Pour nettoyer les grilles:

- Démontez les grilles du bloc moteur en suivant les instructions de montage du manuel.
- Faites tremper les grilles et les pales du ventilateur dans un récipient d'eau ou lavez-les délicatement avec une éponge. Utilisez un détergent doux.
- Laissez les pièces sécher complètement avant de les remonter.

N'utilisez aucun produit chimique agressif ni abrasif.

Si vous n'utilisez pas le ventilateur pendant un certain temps, couvrez la grille pour la protéger de la poussière, puis rangez-la.

Dépannage

Problème	Cause	Solution
Corps étranger à l'intérieur du ventilateur.	Poussière et débris.	Nettoyez les grilles du ventilateur.
	Objets plus volumineux.	Démontez le ventilateur.
Ne s'allume pas.	Non branché.	Branchez-le et vérifiez que l'alimentation est activée.
	Problème de câble.	Contactez Duronic.
	Problème interne.	Contactez Duronic.
Le ventilateur est allumé, mais la pale ne tourne pas.	Mal monté.	Insérez la pale sur l'axe de rotation en vous assurant que les deux ergots sont alignés.
Le ventilateur est allumé, mais le panneau de commande ne répond pas.	Problème interne.	Contactez Duronic.
Télécommande défectueuse.	Pile usée.	Remplacez la pile.
Mauvaise odeur.	Odeur normale après la première utilisation.	L'odeur disparaîtra après quelques minutes. Continuez à utiliser l'appareil normalement.
	Odeur de fumée due à un dommage ou à une utilisation prolongée.	Contactez Duronic.

Si vous rencontrez toujours des problèmes, veuillez contacter Duronic.

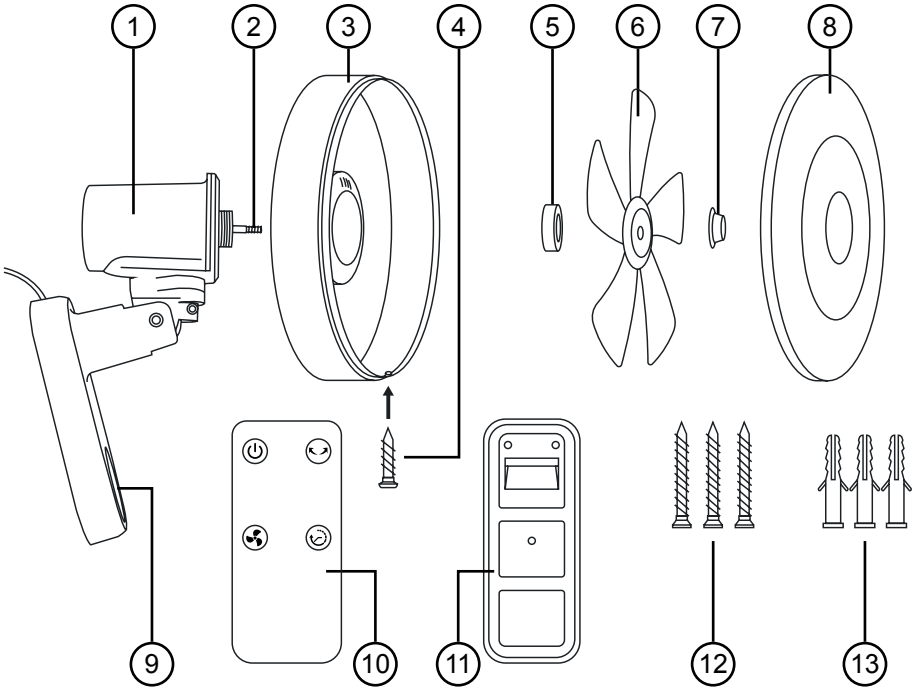
GEBRAUCHSANLEITUNG AUF DEUTSCH

Eigenschaften und technische Daten

FN12 Abmessungen	FN42 Abmessungen	Leistung	Spannung
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Windgeschwindigkeit	Kabellänge	Geräuschpegel	Gewicht
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Komponenten



1. Motoreinheit
2. Rotationswelle
3. Hinteres Schutzgitter
4. Gitterschraube
5. Gitterbefestigung
6. Ventilatorflügel
7. Flügelbefestigung
8. Vorderes Schutzgitter
9. Bedienfeld
10. Fernbedienung
11. Montageplatte
12. Montageschrauben × 3
13. Dübel × 3

Sicherheitshinweise

BITTE LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE ES FÜR SPÄTERE VERWENDUNG AUF

- Verwenden Sie das Gerät ausschließlich wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Verwenden Sie es nicht im Freien, da Witterungseinflüsse wie Regen zu einem Stromschlag führen können.
- Stellen Sie das Gerät niemals in Räumen mit hoher Feuchtigkeit oder starker Kondensation auf, wie z. B. Badezimmern oder in der Nähe von Schwimmbecken. Tauchen Sie den Ventilator niemals in Wasser. Dies kann den Motor beschädigen und das Risiko eines Stromschlags verursachen.
- Verwenden Sie den Ventilator erst, nachdem er vollständig montiert wurde.
- Stellen Sie sicher, dass der Ventilator sicher an einer geeigneten Wand befestigt ist und dass alle Montageteile vor der Verwendung ordnungsgemäß installiert wurden.
- Betreiben Sie den Ventilator nicht mit beschädigtem Kabel oder Stecker und verwenden Sie ihn nicht, wenn er Fehlfunktionen aufweist, heruntergefallen ist oder anderweitig beschädigt wurde.
- Berühren Sie weder den Stecker noch das Gerät mit nassen Händen.
- Ziehen Sie zum Trennen des Ventilators vom Stromnetz den Stecker aus der Steckdose. Ziehen Sie niemals am Kabel.
- Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen und bedecken Sie es nicht mit Teppichen, Läufern oder ähnlichen Bodenbelägen.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht an Stellen verlegt wird, an denen Personen leicht darüber stolpern können.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät für längere Zeit unbeaufsichtigt bleibt.
- Ziehen Sie stets den Netzstecker, bevor Sie den Ventilator oder seine Bauteile berühren oder handhaben.

Sicherheitshinweise

- Halten Sie das Gerät von Feuer und brennbaren Stoffen fern.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht in der Nähe von Vorhängen, Pflanzen oder anderen Gegenständen, die von den Rotorblättern erfasst werden könnten.
- Führen Sie niemals Fremdkörper oder Finger durch das Schutzgitter des Ventilators.
- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten nur dann benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in die sichere Verwendung des Geräts erhalten haben.
- Halten Sie das Gerät von Haustieren und Kleinkindern fern.
- Montieren Sie das Produkt nicht in direktem Sonnenlicht. Sonneneinstrahlung kann zu Überhitzung und Verfärbungen führen.
- Blockieren Sie weder den Lufteinlass noch den Luftauslass des Ventilators.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Ventilator vor und versuchen Sie nicht, ihn selbst zu reparieren. Wenden Sie sich stattdessen an Duronic.
- Legen Sie die Batterie der Fernbedienung mit der richtigen Polarität (+/-) ein. Laden Sie die Batterie nicht wieder auf, zerlegen Sie sie nicht, erhitzen Sie sie nicht und entsorgen Sie sie nicht durch Verbrennen.
- Batterien stellen eine Erstickungsgefahr dar. Halten Sie sie von Kindern fern.
- Verwenden Sie den Ventilator nicht zum Trocknen von Kleidung oder Haaren.

Montage

Vergewissern Sie sich vor der Montage, dass alle Komponenten vorhanden sind.

Für die Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher sowie eine Bohrmaschine für die Wandmontage (nicht im Lieferumfang enthalten).

Schritt 1: Schutzgitter demontieren

- Schneiden Sie den Kabelbinder am Schutzgitter durch.
- Suchen Sie die kleine Schraube an der Unterseite des Gitters und lösen Sie diese.
- Drehen Sie das vordere Schutzgitter gegen den Uhrzeigersinn, bis es entriegelt ist.
- Entfernen Sie das vordere und hintere Schutzgitter sowie das Ventilatorblatt und legen Sie die Teile getrennt beiseite.

Schritt 2: Motoreinheit vorbereiten

- Entfernen Sie die Flügelbefestigung von der Rotationswelle, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen, und legen Sie sie beiseite.
- Entfernen Sie die Gitterbefestigung vom Kopf der Motoreinheit, indem Sie sie gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Schritt 3: Ventilator montieren

- Entfernen Sie die Gitterbefestigung von der Motoreinheit durch Drehen gegen den Uhrzeigersinn.
- Richten Sie die rechteckige Führung des hinteren Schutzgitters mit der Führung an der Oberseite der Motoreinheit aus.

Montage

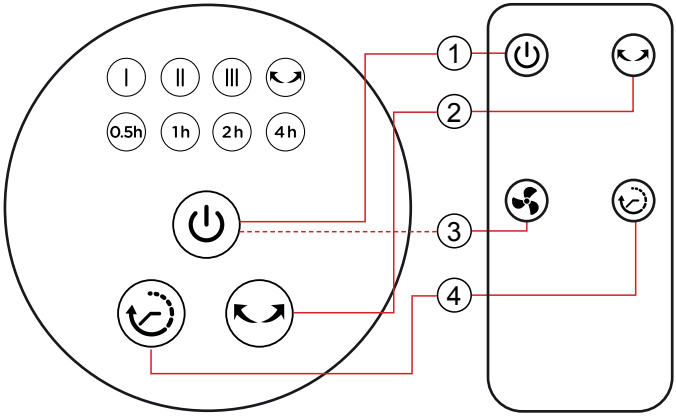
- Befestigen Sie das hintere Schutzgitter mit der Gitterbefestigung, indem Sie diese im Uhrzeigersinn festdrehen.
- Setzen Sie das Ventilatorblatt auf die Rotationswelle und achten Sie darauf, dass die beiden Führungsstifte korrekt ausgerichtet sind.
- Befestigen Sie das Ventilatorblatt mit der Flügelbefestigung, indem Sie diese gegen den Uhrzeigersinn festdrehen.
- Richten Sie die Markierung „I“ am vorderen Schutzgitter mit der linken Aussparung des hinteren Schutzgitters aus. Drehen Sie das vordere Schutzgitter im Uhrzeigersinn, bis die Markierung „I“ mit der rechten Aussparung übereinstimmt und das Gitter sicher verriegelt ist.
- Schrauben Sie anschließend die Schraube an der Unterseite des Schutzgitters mit einem Schraubendreher fest.

Schritt 4: Wandmontage

- Wählen Sie einen Montageort in der Nähe einer Steckdose. Montieren Sie den Ventilator nicht in stark frequentierten Durchgangsbereichen.
- Markieren Sie mit einem Bleistift die Positionen der drei Bohrlöcher anhand der Montageplatte.
- Bohren Sie die Löcher in die Wand und setzen Sie die mitgelieferten Dübel ein.
- Befestigen Sie die Montageplatte mit den mitgelieferten Montageschrauben an der Wand. Achten Sie darauf, dass der Haken nach oben zeigt.
- Hängen Sie die Rückseite der Motoreinheit auf den Haken der Montageplatte.

Hinweis: Bei Bedarf können längere Schrauben und größere Dübel verwendet werden.

Bedienung



1. Ein-/Aus-Taste
2. Oszillationstaste (Schwenk-funktion)
3. Geschwindig-keitstaste
4. Timer-Taste

Legen Sie eine CR2025-3V-Batterie in die Fernbedienung ein.

Drücken Sie die Ein-/Aus-Taste auf der Fernbedienung oder am Bedienfeld, um den Ventilator einzuschalten.

Windgeschwindigkeit:

Drücken Sie die Taste für die Windgeschwindigkeit, um die gewünschte Stufe auszuwählen.

Wählen Sie:
- I (Niedrige Geschwindigkeit),
- II (Mittlere Geschwindigkeit) oder
- III (Hohe Geschwindigkeit).

Schwenkfunktion (Oszillation):

Drücken Sie die Oszillationstaste, um die automatische Schwenkbewegung zu aktivieren.

Der Ventilatorkopf schwenkt dabei über einen Gesamtwinkel von 60° von Seite zu Seite.

Timer:

Drücken Sie die Timer-Taste, um die Laufzeit zwischen 30 Minuten und 7 Stunden 30 Minuten einzustellen. Der Timer lässt sich in 30-Minuten-Schritten programmieren.

Reinigung und Wartung

Stellen Sie vor der Reinigung sicher, dass der Ventilator ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

- Nehmen Sie den Ventilator vorsichtig von der Wand ab.
- Reinigen Sie die Motoreinheit mit einem trockenen, weichen Tuch oder Mikrofasertuch.
- Um die Lüftungsöffnung auf der Rückseite der Motoreinheit zu reinigen, kippen Sie diese nach unten und lösen Sie Staub mit einer weichen Bürste. Verwenden Sie keine Flüssigkeiten.

Um das Schutzgitter zu reinigen:

- Zerlegen Sie die Schutzgitter gemäß der Montageanleitung aus der Bedienungsanleitung von der Motoreinheit.
- Legen Sie die Schutzgitter und das Ventilatorblatt in Wasser oder reinigen Sie sie vorsichtig mit einem Schwamm. Verwenden Sie dabei ein mildes Reinigungsmittel.
- Lassen Sie alle Teile vollständig trocknen, bevor Sie den Ventilator wieder zusammenbauen.

Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder scheuernden Reinigungsmittel.

Wenn der Ventilator längere Zeit nicht verwendet wird, decken Sie das Schutzgitter zum Schutz vor Staub ab und lagern Sie das Gerät an einem geeigneten Ort.

Troubleshooting

Problem	Ursache	Lösung
Fremdkörper im Ventilator.	Staub und Schmutz.	Schutzgitter reinigen.
	Größere Gegenstände.	Ventilator zerlegen und Fremdkörper entfernen.
Gerät lässt sich nicht einschalten.	Nicht eingesteckt .	Stecker einstecken und Stromversorgung prüfen.
	Kabeldefekt.	Duronic kontaktieren.
	Interner Defekt.	Duronic kontaktieren.
Ventilator läuft, aber Flügel drehen sich nicht.	Falsch montiert.	Ventilatorblatt korrekt auf die Welle setzen und Ausrichtung der zwei Stifte prüfen.
Ventilator ist an aber das Bedienfeld reagiert nicht.	Interner Defekt.	Duronic kontaktieren.
Fernbedienung funktioniert nicht.	Batterien sind leer.	Batterien austauschen.
Geruch tritt auf.	Normal beim ersten Gebrauch.	Geruch verschwindet nach wenigen Minuten.
	Rauchiger Geruch einer Beschädigung oder Dauerbetrieb.	Duronic kontaktieren.

Wenn weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an Duronic.

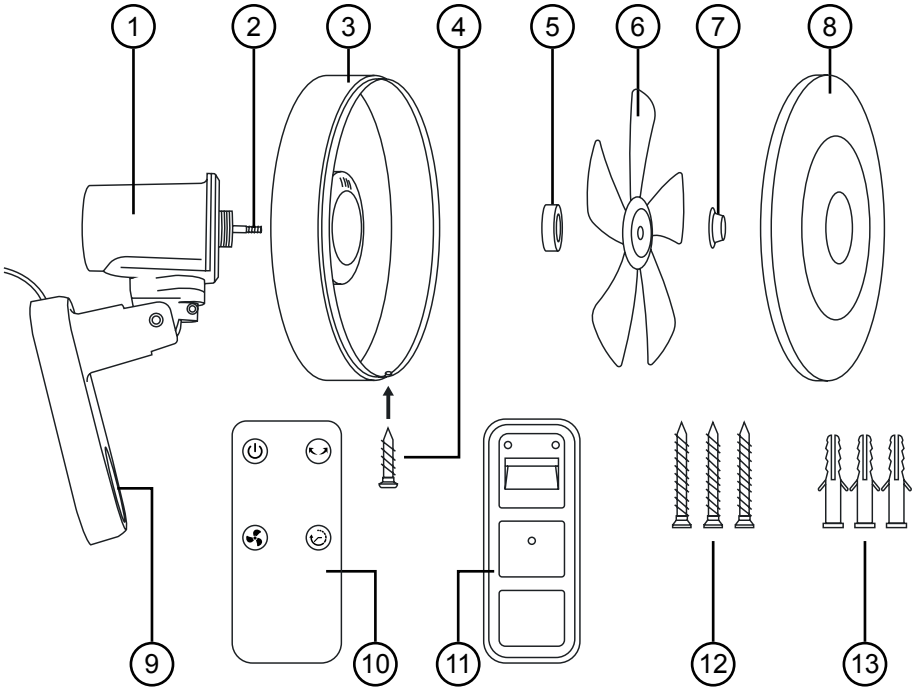
MANUAL DE INSTRUCCIONES EN ESPAÑOL

Características y especificaciones

FN12 Dimensiones	FN42 Dimensiones	Potencia	Tensión
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Velocidad del viento	Longitud del cable	Nivel de ruido	Peso
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Componentes



1. Unidad del motor
2. Eje giratorio
3. Rejilla trasera
4. Tornillo de la rejilla
5. Sujetador de la rejilla
6. Aspa del ventilador
7. Sujetador de la aspa
8. Rejilla delantera
9. Panel de control
10. Mando a distancia
11. Placa de montaje
12. Tornillos de montaje x3
13. Tacos x3

Instrucciones de seguridad

LEA ATENTAMENTE ESTE MANUAL Y GUÁRDELO PARA FUTURAS CONSULTAS

- Utiliza el aparato únicamente tal y como se describe en el manual.
- Este producto está destinado exclusivamente al uso en interiores. No lo utilices en exteriores, ya que las condiciones meteorológicas, como la lluvia, pueden provocar una descarga eléctrica.
- Nunca lo coloques en estancias con gran cantidad de agua o condensación, como baños o piscinas. Nunca sumerjas el ventilador en agua. Esto provocaría daños internos en el motor y supondría un riesgo de descarga eléctrica.
- No utilices el ventilador antes de que esté completamente montado.
- Asegúrese de que el ventilador esté bien fijado a una pared adecuada y de que todos los elementos de fijación estén correctamente instalados antes de utilizarlo.
- No utilice el ventilador si el cable o el enchufe están dañados, ni si ha presentado un fallo de funcionamiento, se ha caído o ha sufrido cualquier otro tipo de daño.
- No toque el enchufe ni el aparato con las manos mojadas.
- Para desconectar el ventilador, desenchúfelo de la toma de corriente. No tire del cable.
- No pase el cable por debajo de la moqueta ni lo cubra con alfombras, pasamanos o revestimientos similares.
- Asegúrese de que el cable no se encuentre en un lugar donde las personas puedan tropezar fácilmente.
- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado si se deja desatendido durante un periodo de tiempo prolongado.
- Desenchufe siempre el aparato antes de manipular el ventilador o cualquiera de sus piezas.
- Manténgalo alejado del fuego y de sustancias inflamables.

Instrucciones de seguridad

- No utilice el ventilador cerca de cortinas, plantas u otros objetos que puedan quedar atrapados en las aspas.
- No introduzcas nunca objetos ni los dedos en la rejilla del ventilador.
- Este aparato no es un juguete. No permitas que los niños jueguen con él.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas únicamente si han recibido supervisión o instrucciones sobre su uso seguro.
- Manténlo alejado de mascotas y niños pequeños.
- No instales el producto bajo la luz solar directa. La exposición al sol puede provocar sobrecalentamiento y decoloración.
- No obstruya la entrada ni la salida de aire del ventilador.
- No modifique el ventilador ni intente repararlo usted mismo. Póngase en contacto con Duronic.
- Inserte la pila en el mando a distancia respetando la polaridad correcta (+/-). No recargue, desmonte, caliente ni arroje la pila al fuego.
- Las pilas suponen un riesgo de asfixia. Manténgalas fuera del alcance de los niños.
- No lo utilice para secar ropa ni el pelo.

Montaje

Antes de proceder al montaje, comprueba que no falte ningún componente.

Necesitarás un destornillador de estrella y un taladro de pared (no incluidos).

Paso 1: Desmontar la rejilla

- Corta la brida de la rejilla.
- Localiza el tornillo pequeño situado en la parte inferior de la rejilla y desatornilla la rejilla.
- Gira la rejilla delantera en sentido antihorario hasta que se desbloquee.
- Retira y separa ambas rejillas y el aspas del ventilador.

Paso 2: Preparar la unidad del motor

- Retira el «sujetador de la pala» del «eje giratorio» (en sentido horario) y déjalo a un lado.
- Retira el «sujetador de la rejilla» de la parte superior de la «unidad del motor» (en sentido antihorario).

Paso 3: Montar el ventilador

- Retira el sujetador de la rejilla girándolo en sentido antihorario de la unidad del motor.
- Alinee la guía rectangular de la rejilla trasera con la guía situada en la parte superior de la unidad del motor.
- Fije la rejilla trasera en su sitio utilizando el sujetador de la rejilla, girándolo en sentido horario.

Montaje

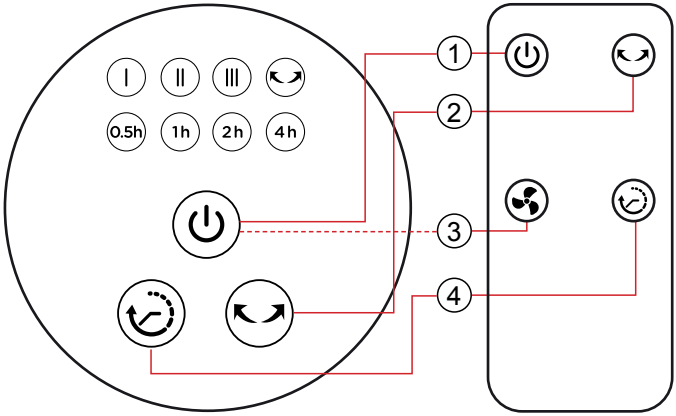
- Inserte la pala del ventilador en el eje giratorio, asegurándose de que los dos pasadores estén alineados.
- Fije las palas del ventilador en su sitio utilizando el sujetador de las palas, girándolo en sentido antihorario.
- Alinee la marca «I» de la rejilla delantera con la muesca de la izquierda de la rejilla trasera. Gire la rejilla delantera en sentido horario hasta que la marca «I» quede alineada con la muesca de la derecha y la rejilla quede bien fijada.
- Utilice el destornillador para atornillar la parte inferior de la rejilla.

Paso 4: Montaje

- Elija el lugar donde desea montar el ventilador, cerca de una toma de corriente. No lo monte en una zona de paso muy transitada.
- Utilice un lápiz para marcar con una «x» en la pared los tres orificios de la «placa de montaje».
- Taladre los orificios en la pared e inserte los «tacos» en cada uno de ellos.
- Fija la «placa de montaje» a la pared con los «tornillos para pared» incluidos. Asegúrate de que el gancho quede orientado hacia arriba.
- Desliza la parte trasera de la «unidad del motor» sobre el gancho de la «placa de montaje».

Nota: Se pueden utilizar tornillos más largos y tacos.

Modo de empleo



1. Botón de encendido/ apagado
2. Botón de oscilación
3. Botón de velocidad
4. Botón del temporizador

Inserta una pila CR2025 de 3 V en el mando a distancia.

Pulsa el botón de encendido del mando a distancia o del panel de control.

Velocidad del viento:

Pulsa el botón de velocidad del viento para seleccionar la velocidad deseada.

Selecciona:
- I (BAJA),
- II (MEDIA) o
- III (ALTA).

Oscilación:

Pulse el botón de oscilación para que el ventilador gire de un lado a otro.

El cabezal del ventilador girará un total de 60°.

Temporizador:

Pulse el botón del temporizador para seleccionar un tiempo de funcionamiento entre 30 min y 7 h 30 min. El temporizador se puede ajustar en intervalos de 30 minutos.

Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar el ventilador, asegúrate de que esté apagado y desenchufado.

- Retira con cuidado el ventilador de la pared.
- Utiliza un paño seco y suave (o de microfibra) para limpiar la unidad del motor.
- Para limpiar la rejilla de ventilación situada en la parte trasera de la unidad del motor, inclínala hacia abajo y utiliza un cepillo suave para eliminar el polvo. No utilices ningún líquido.

Para limpiar las rejillas:

- Desmonta las rejillas de la unidad del motor siguiendo las instrucciones de montaje que figuran en el manual.
- Remoja las rejillas y las aspas del ventilador en un recipiente con agua o lávalas suavemente con una esponja. Utiliza un detergente suave.
- Deja que las piezas se sequen completamente antes de volver a montarlas.

No utilices productos químicos agresivos ni abrasivos.

Si no vas a utilizar el ventilador durante un tiempo, cubre la rejilla para evitar que se acumule polvo y, a continuación, guárdalo.

Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Objeto extraño dentro del ventilador.	Polvo y residuos.	Limpia las rejillas del ventilador.
	Objetos de mayor tamaño.	Desmonta el ventilador.
No se enciende.	No está enchufado.	Enchúfalo y comprueba que la alimentación esté activada en la toma de corriente.
	Fallo en el cable.	Ponte en contacto con Duronic.
	Fallo interno.	Ponte en contacto con Duronic.
El ventilador está encendido, pero las aspas no giran.	Montaje incorrecto.	Inserta la aspa del ventilador en el eje giratorio asegurándote de que las dos clavijas estén alineadas.
El ventilador está encendido, pero el panel de control no responde.	Fallo interno.	Ponte en contacto con Duronic.
El mando a distancia no funciona.	Pila gastada.	Cambia la pila.
Hay un olor.	Olor normal tras el primer uso.	El olor desaparecerá al cabo de unos minutos. Sigue utilizándolo con normalidad.
	Olor a humo debido a un daño o a un uso prolongado.	Ponte en contacto con Duronic.

Si sigue teniendo problemas, póngase en contacto con Duronic.

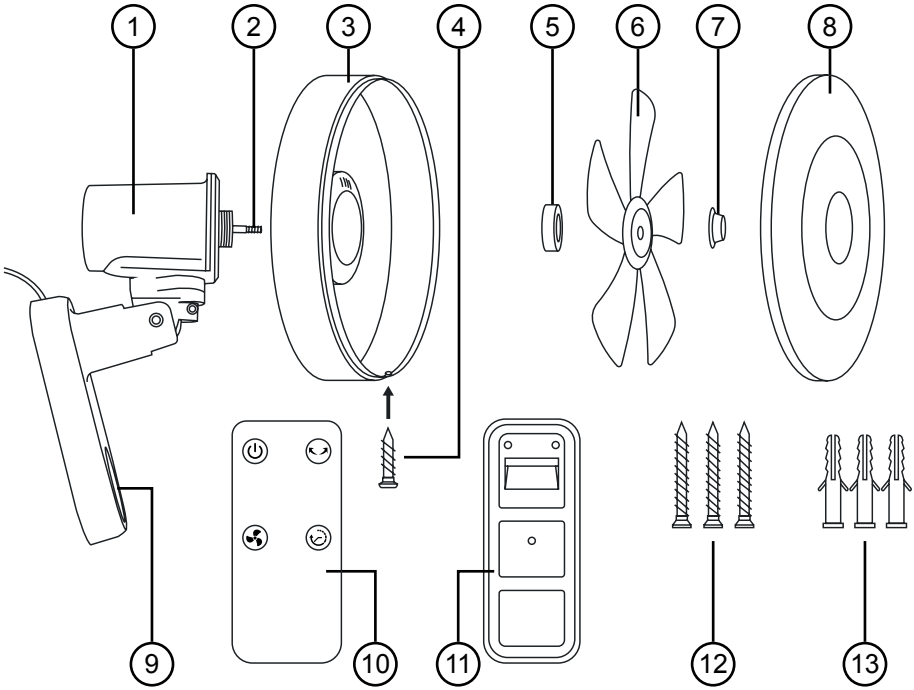
MANUALE D’ISTRUZIONI IN ITALIANO

Caratteristiche e Specifiche

FN12 Dimensioni	FN42 Dimensioni	Potenza	Tensione
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Velocità del flusso d'aria	Lunghezza del cavo	Livello di rumorosità	Peso
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Componenti



1. Unità motore
2. Albero rotante
3. Griglia posteriore
4. Vite della griglia
5. Fermo della griglia
6. Pala della ventola
7. Fermo della pala
8. Griglia anteriore
9. Pannello di controllo
10. Telecomando
11. Piastra di montaggio
12. Viti di montaggio x3
13. Tasselli a muro x3

Istruzioni di Sicurezza

LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE E CONSERVARLO PER FUTURO RIFERIMENTO

- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente come descritto nel presente manuale.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso in ambienti interni. Non utilizzare all'aperto, poiché condizioni atmosferiche come la pioggia possono causare scosse elettriche.
- Non collocare mai il prodotto in ambienti con elevata presenza di acqua o condensa, come bagni o piscine. Non immergere mai la ventola in acqua. Ciò provocherebbe danni interni al motore e comporterebbe il rischio di scosse elettriche.
- Non utilizzare la ventola prima che sia stata completamente assemblata.
- Assicurarsi che la ventola sia fissata saldamente a una parete idonea e che tutta la ferramenta di montaggio sia installata correttamente prima dell'uso.
- Non utilizzare la ventola con cavo o spina danneggiati, né dopo eventuali malfunzionamenti, cadute o danni di qualsiasi tipo.
- Non toccare la spina o l'apparecchio con le mani bagnate.
- Per scollegare la ventola, estrarre la spina dalla presa di corrente. Non tirare il cavo.
- Non far passare il cavo sotto tappeti né coprirlo con tappeti, passatoie o rivestimenti simili.
- Assicurarsi che il cavo non sia posizionato in luoghi in cui le persone possano facilmente inciampare.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla rete elettrica se lasciato incustodito per qualsiasi periodo di tempo.
- Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa prima di maneggiare la ventola o una qualsiasi delle sue parti.
- Tenere lontano da fiamme e sostanze infiammabili.

Istruzioni di Sicurezza

- Non utilizzare la ventola vicino a tende, piante o altri oggetti che potrebbero essere intercettati dalle pale.
- Non inserire mai oggetti estranei o dita all'interno della griglia della ventola.
- Questo apparecchio non è un giocattolo. Non consentire ai bambini di giocare con l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali solo se adeguatamente sorvegliati o istruiti sull'uso sicuro del prodotto.
- Tenere lontano da animali domestici e bambini piccoli.
- Non installare il prodotto in luoghi esposti alla luce diretta del sole. L'esposizione solare può causare surriscaldamento e scolorimento.
- Non ostruire le prese d'aria o le uscite dell'aria della ventola.
- Non modificare la ventola né tentare di ripararla autonomamente. Contattare Duronic.
- Inserire la batteria nel telecomando rispettando la corretta polarità (+/-). Non ricaricare, smontare, riscaldare o gettare la batteria nel fuoco.
- Le batterie costituiscono un rischio di soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare il prodotto per asciugare indumenti o capelli.

Assemblaggio

Prima dell'assemblaggio, assicurarsi che tutti i componenti siano presenti.

Saranno necessari un cacciavite a croce e un trapano (non inclusi).

Fase 1: Smontaggio della griglia

- Tagliare la fascetta presente sulla griglia.
- Individuare la piccola vite situata nella parte inferiore della griglia, quindi svitarla.
- Ruotare la griglia anteriore in senso antiorario fino allo sblocco.
- Rimuovere e separare entrambe le griglie e la pala della ventola.

Fase 2: Preparazione dell'unità motore

- Rimuovere il "fermo della pala" dall'"albero rotante" (in senso orario) e metterlo da parte.
- Rimuovere il "fermo della griglia" dalla testa dell'"unità motore" (in senso antiorario).

Fase 3: Assemblaggio della ventola

- Rimuovere il fermo della griglia ruotandolo in senso antiorario dall'unità motore.
- Allineare la guida rettangolare della griglia posteriore con la guida situata nella parte superiore dell'unità motore.
- Fissare la griglia posteriore in posizione utilizzando il fermo della griglia, ruotandolo in senso orario.

Assemblaggio

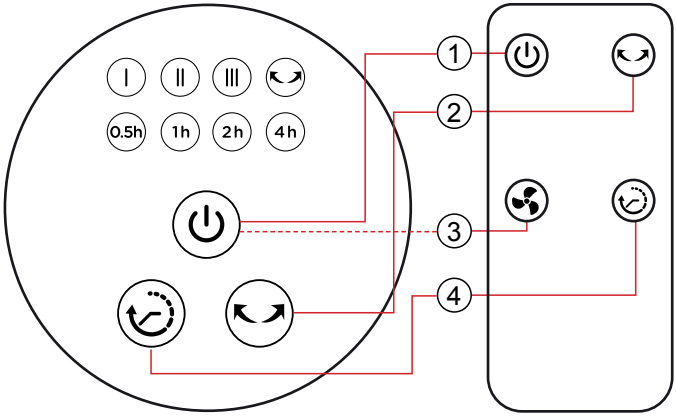
- Inserire la pala della ventola sull'albero rotante assicurandosi che i 2 perni siano allineati.
- Fissare la pala della ventola utilizzando il fermo della pala, ruotandolo in senso antiorario.
- Allineare il contrassegno "I" della griglia anteriore con l'incavo sinistro della griglia posteriore. Ruotare la griglia anteriore in senso orario fino a quando il contrassegno "I" sarà allineato con l'incavo destro e la griglia risulterà saldamente bloccata.
- Utilizzare il cacciavite per avvitare la vite nella parte inferiore della griglia.

Fase 4: Montaggio a parete

- Individuare il punto in cui si desidera installare la ventola, vicino a una presa elettrica. Non installare il prodotto in aree di passaggio frequente.
- Utilizzare una matita per contrassegnare con una X la posizione dei 3 fori della "piastra di montaggio".
- Praticare i fori nella parete e inserire i "tasselli a muro" in ciascun foro.
- Fissare la "piastra di montaggio" alla parete utilizzando le "viti di montaggio" fornite. Assicurarsi che il gancio sia rivolto verso l'alto.
- Far scorrere il retro dell'"unità motore" sul gancio della "piastra di montaggio".

Nota: È possibile utilizzare viti e tasselli più lunghi.

Modalità d’uso



1. Pulsante On/Off
2. Pulsante oscillazione
3. Pulsante velocità
4. Pulsante timer

Inserire una batteria CR2025 da 3V nel telecomando.

Premere il pulsante di accensione sul telecomando o sul pannello di controllo.

Velocità del flusso d’aria:

Premere il pulsante della velocità per selezionare il livello desiderato.

Selezionare:
- I (BASSA),
- II (MEDIA) o
- III (ALTA) velocità.

Oscillazione:

Premere il pulsante di oscillazione per far ruotare la ventola da un lato all’altro.

La testa della ventola ruoterà per un angolo totale di 60°.

Timer:

Premere il pulsante del timer per selezionare un tempo di funzionamento compreso tra 0 h 30 min e 7 h 30 min. Il timer può essere impostato a intervalli di 30 minuti.

Pulizia e Manutenzione

Prima della pulizia, assicurarsi che la ventola sia spenta e scollegata dalla presa elettrica.

- Sollevare con cautela la ventola dalla parete.
- Utilizzare un panno morbido asciutto/in microfibra per pulire l'unità motore.
- Per pulire la presa d'aria sul retro dell'unità motore, inclinare la griglia di ventilazione verso il basso e utilizzare una spazzola morbida per rimuovere la polvere. Non utilizzare liquidi.

Per pulire le griglie:

- Smontare le griglie dall'unità motore seguendo le istruzioni di assemblaggio riportate nel manuale.
- Immergere le griglie e la pala della ventola in un contenitore d'acqua oppure lavarle delicatamente con una spugna. Utilizzare un detergente delicato.
- Lasciare asciugare completamente tutte le parti prima di procedere al riassemblaggio.

Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o materiali abrasivi

Se la ventola non verrà utilizzata per un certo periodo di tempo, coprire la griglia per proteggerla dalla polvere e riporla adeguatamente.

Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Oggetti estranei all'interno della ventola.	Polvere e detriti.	Pulire le griglie della ventola.
	Oggetti di dimensioni maggiori.	Smontare la ventola.
La ventola non si accende.	Non collegata alla presa.	Collegare la spina e verificare che l'alimentazione sia attiva alla fonte di alimentazione.
	Guasto del cavo.	Contattare Duronic.
	Guasto interno.	Contattare Duronic.
La ventola è accesa ma le pale non ruotano.	Assemblaggio non corretto.	Inserire la pala della ventola sull'albero rotante assicurandosi che i 2 perni siano allineati.
La ventola è accesa ma il pannello di controllo non risponde.	Guasto interno.	Contattare Duronic.
Il telecomando non funziona.	Batteria scarica.	Sostituire la batteria.
È presente un odore.	Odore normale dopo il primo utilizz.	L'odore scomparirà dopo alcuni minuti. Continuare a utilizzare il prodotto normalmente.
	Odore di bruciato dovuto a danni o uso prolungato.	Contattare Duronic.

Se si riscontrano ancora problemi, contattare Duronic.

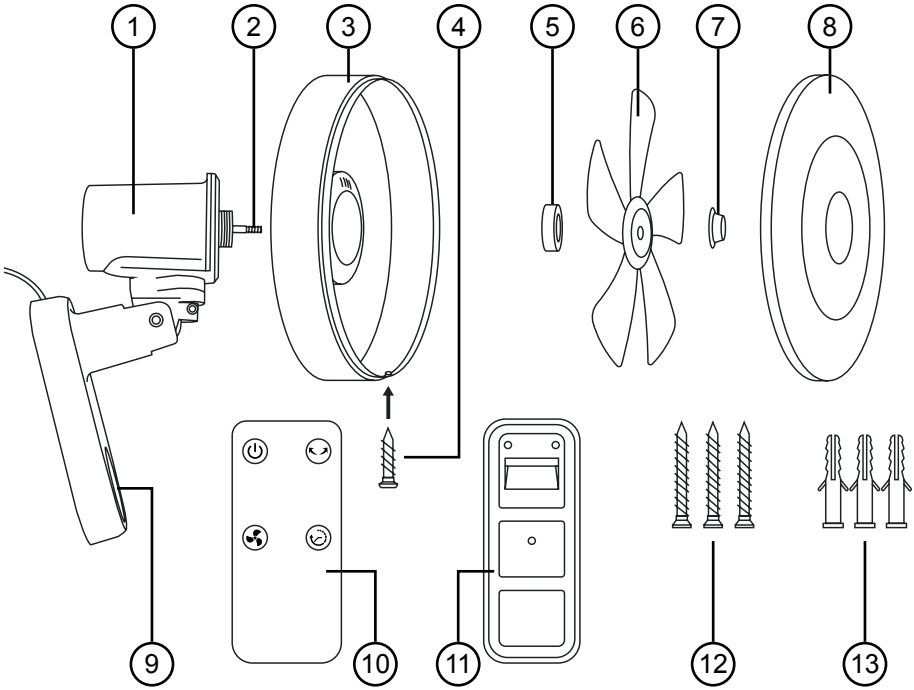
INSTRUKCJA OBSŁUGI. POLSKI

Cechy i specyfikacja

FN12 Wymiary	FN42 Wymiary	Moc	Napięcie
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Prędkość nawiewu	Długość przewodu zasilającego	Poziom hałasu	Waga
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Elementy urządzenia



1. Jednostka silnika
2. Wał obrotowy
3. Kratka tylna
4. Śruba mocująca kratkę
5. Nakrętka mocująca kratkę
6. Łopatka wentylatora
7. Nakrętka mocująca łopatkę
8. Kratka przednia
9. Panel sterowania
10. Pilot zdalnego sterowania
11. Płyta montażowa
12. Śruby montażowe ×3
13. Kołki rozporowe ×3

Bezpieczeństwo użytkowania

PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAJ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI. ZACHOWAJ JĄ DO WGLĄDU

- Korzystać z urządzenia wyłącznie zgodnie z niniejszą instrukcją.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń. Nie używać go na zewnątrz, ponieważ warunki atmosferyczne, takie jak deszcz, mogą spowodować porażenie prądem.
- Nigdy nie używać urządzenia w pomieszczeniach o dużej wilgotności lub z kondensacją pary wodnej, takich jak łazienki czy okolice basenów. Nigdy nie zanurzać wentylatora w wodzie. Może to uszkodzić silnik i spowodować ryzyko porażenia prądem.
- Nie używać wentylatora przed jego całkowitym złożeniem.
- Przed użyciem upewnić się, że wentylator jest solidnie zamocowany do odpowiedniej ściany oraz że wszystkie elementy montażowe zostały prawidłowo zainstalowane.
- Nie używać urządzenia w przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub wtyczki ani po jego uszkodzeniu, upadku lub nieprawidłowym działaniu.
- Nie dotykać wtyczki ani urządzenia mokrymi rękami.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka. Nie pociągać za przewód.
- Nie prowadzić przewodu pod dywanami ani nie przykrywać go wykładzinami lub chodnikami.
- Upewnić się, że przewód znajduje się w miejscu, gdzie nie stwarza ryzyka potknięcia.
- Przed jakąkolwiek obsługą lub demontażem zawsze odłącz urządzenie od sieci.
- Jeśli urządzenie pozostaje bez nadzoru przez dłuższy czas, odłączyć je od zasilania.
- Trzymaj urządzenie z dala od ognia i materiałów łatwopalnych.

Bezpieczeństwo użytkowania

- Nie używać wentylatora w pobliżu zasłon, roślin ani innych przedmiotów, które mogłyby zostać wciągnięte przez obracające się łopatki.
- Nigdy nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów przez kratkę wentylatora.
- Urządzenie nie jest zabawką. Nie pozwalaj dzieciom bawić się nim.
- Urządzenie może być używane przez dzieci od 8. roku życia oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania.
- Trzymać urządzenie z dala od zwierząt domowych i małych dzieci.
- Nie montować urządzenia w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych. Długotrwałe nasłonecznienie może powodować przegrzewanie i odbarwienia.
- Nie zasłaniać wlotu ani wylotu powietrza.
- Nie modyfikować urządzenia ani nie próbować naprawiać go samodzielnie. W razie problemów skontaktuj się z firmą Duronic.
- Włożyć baterię do pilota zgodnie z oznaczeniem biegunów (+/-). Nie ładować, nie demontować, nie podgrzewać ani nie wrzucać baterii do ognia.
- Baterie mogą stanowić zagrożenie zadławieniem. Przechowywać je poza zasięgiem dzieci.
- Nie używaj wentylatora do suszenia ubrań ani włosów.

Montaż

Przed rozpoczęciem montażu upewnić się, że wszystkie elementy znajdują się w zestawie.

Do montażu będzie konieczny śrubokręt krzyżakowy i wiertarka (nie ma ich w zestawie).

Krok 1: Demontaż kratek osłony

- Przeciąć opaskę zaciskową znajdującą się na kratce.
- Zlokalizować małą śrubkę na spodzie kratki, a następnie odkręć ją.
- Obrócić przednią kratkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara, aż się odblokuje.
- Zdjąć przednią i tylną kratkę oraz łopatkę wentylatora.

Krok 2: Przygotowanie jednostki silnika

- Odkręcić nakrętkę mocującą łopatkę z wału obrotowego (obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara) i odłóż ją.
- Odkręcić nakrętkę mocującą kratkę z jednostki silnika (obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara).

Krok 3: Składanie wentylatora

- Odkręcić nakrętkę mocującą osłonę, obracając ją w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, i zdjąć ją z jednostki silnika.
- Wyrównać prostokątny prowadnik tylnej osłony z prowadnikiem znajdującym się na górze jednostki silnika.
- Zamocować tylną osłonę, dokręcając nakrętkę mocującą zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Montaż

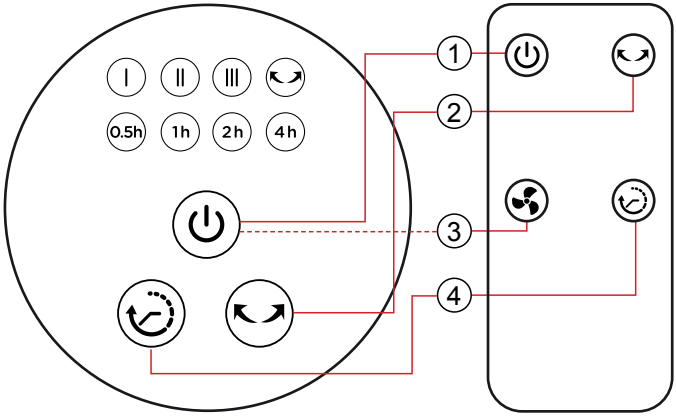
- Nałożyć śmigło wentylatora na obracający się wałek, upewniając się, że oba piny są prawidłowo ustawione.
- Zamocować łopatę, dokręcając nakrętkę mocującą łopaty w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
- Ustawić oznaczenie „I” na przedniej osłonie naprzeciw lewego wycięcia tylnej osłony. Następnie obrócić przednią osłonę zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aż oznaczenie „I” znajdzie się przy prawym wycięciu, a osłona zostanie pewnie zablokowana.
- Za pomocą śrubokręta przykręć śrubę znajdującą się w dolnej części osłony.

Krok 4: Montaż na ścianie

- Wybrać miejsce montażu wentylatora w pobliżu gniazda zasilającego. Nie montować urządzenia w miejscu o dużym natężeniu ruchu, gdzie mogłoby utrudniać przechodzenie.
- Przyłożyć płytę montażową do ściany i za pomocą ołówka zaznacz położenie trzech otworów montażowych.
- Wywiercić otwory w ścianie i umieść w nich dołączone kołki rozporowe.
- Przymocować płytę montażową do ściany za pomocą dołączonych śrub montażowych. Upewnić się, że hak jest skierowany do góry.
- Zawiesić jednostkę silnika, wsuwając jej tylną część na hak płyty montażowej.

Uwaga: W razie potrzeby można zastosować dłuższe śruby i większe kołki rozporowe.

Obsługa



1. Przycisk zasilania (Wł./ Wył.)
2. Przycisk oscylacji
3. Przycisk regulacji prędkości
4. Przycisk timera

Włożyć baterię CR2025 3V do pilota.

Nacisnąć przycisk zasilania na pilocie lub panelu sterowania.

Regulacja prędkości:

Naciśnij przycisk regulacji prędkości, aby wybrać jeden z trzech poziomów:
- I (NISKI),
- II (ŚREDNI)
- III (WYSOKI)

Oscylacja:

Nacisnąć przycisk oscylacji, aby uruchomić ruch obrotowy wentylatora.

The fan head will rotate a total of 60°.

Timer:

Naciśnij przycisk timera, aby ustawić czas pracy od 30 minut do 7 godzin i 30 minut.

Timer można ustawiać w odstępach 30-minutowych.

Czyszczenie i konserwacja

Przed rozpoczęciem czyszczenia upewnić się, że wentylator jest wyłączony i odłączony od zasilania.

- Ostrożnie zdjąć wentylator ze ściany.
- Do czyszczenia jednostki silnika używać miękkiej, suchej ściereczki lub ściereczki z mikrofibry.
- Aby wyczyścić otwory wentylacyjne znajdujące się z tyłu jednostki silnika, odchylić osłonę otworów wentylacyjnych w dół, a następnie usunąć kurz miękkim pędzelkiem. Nie używać wody ani innych płynów.

Czyszczenie kratek ochronnych:

- Zdemontować kratki ochronne z jednostki silnika zgodnie z instrukcją montażu zamieszczoną w niniejszej instrukcji.
- Zanużyć kratki ochronne oraz łopatkę wentylatora w pojemniku z wodą lub delikatnie umyj je miękką gąbką z dodatkiem łagodnego detergentu.
- Przed ponownym montażem pozostawić wszystkie elementy do całkowitego wyschnięcia.

Nie stosować agresywnych środków chemicznych ani materiałów ściernych.

Jeżeli wentylator nie będzie używany przez dłuższy czas, osłonić kratkę ochronną, aby zapobiec osadzaniu się kurzu, a następnie przechowywać urządzenie w suchym miejscu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Obcy przedmiot wewnątrz wentylatora.	Kurz i zanieczyszczenia.	Wyczyścić kratki wentylatora.
	Większe przedmioty.	Zdemontować wentylator.
Wentylator nie włącza się.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania.	Podłączyć wtyczkę do gniazda i upewnić się, że źródło zasilania jest włączone.
	Uszkodzony przewód zasilający.	Skontaktować się z firmą Duronic.
	Usterka wewnętrzna.	Skontaktować się z firmą Duronic.
Wentylator jest włączony, ale łopatki się nie obracają.	Nieprawidłowy montaż.	Zamontować łopatkę wentylatora na wale obrotowym, upewniając się, że oba bolce ustalające są prawidłowo dopasowane.
Wentylator jest włączony, ale panel sterowania nie reaguje.	Usterka wewnętrzna.	Skontaktować się z firmą Duronic.
Pilot zdalnego sterowania nie działa.	Rozładowana bateria.	Wymienić baterię na nową.
Z urządzenia wydobywa się nieprzyjemny zapach.	Charakterystyczny zapach podczas pierwszego użyci.	Jest to zjawisko normalne. Zapach ustąpi po kilku minutach pracy. Można kontynuować normalne użytkowanie urządzenia.
	Zapach spalenizny spowodowany uszkodzeniem lub długotrwałą eksploatacją.	Natychmiast przerwać użytkowanie urządzenia i skontaktować się z firmą Duronic.

Jeśli nadal występują problemy, skontaktuj się z firmą Duronic.

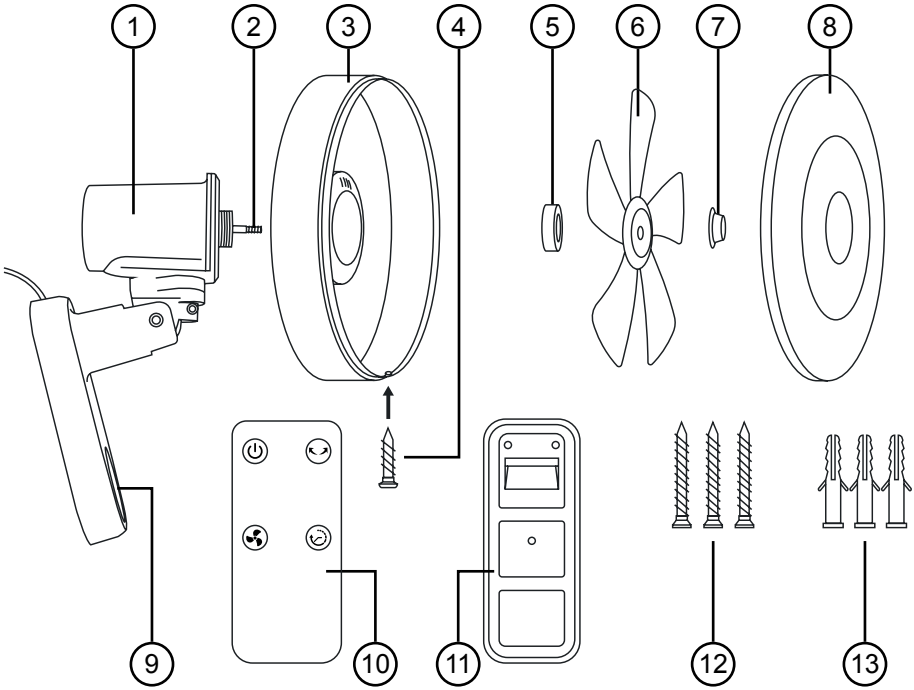
TÜRKÇE KULLANIM KILAVUZU

Özellikler ve Teknik Veriler

FN12 Boyutlar	FN42 Boyutlar	Güç (Watt)	Voltaj
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Rüzgar hızı	Kablo uzunluğu	Gürültü seviyesi	Ağırlık
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Bileşenler



1. Motor ünitesi
2. Dönen mil
3. Arka ızgara
4. Izgara vidası
5. Izgara sabitleyici
6. Vantilatör pervanesi
7. Pervane sabitleyici
8. Ön ızgara
9. Kontrol paneli
10. Uzaktan kumanda
11. Montaj plakası
12. Montaj vidaları x3
13. Dübeller x3

Güvenlik Talimatları

LÜTFEN BU KILAVUZU DİKKATLİCE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN

- Cihazı yalnızca kılavuzda açıklanan şekilde kullanın.
- Bu ürün yalnızca kapalı alanda kullanım için tasarlanmıştır. Yağmur gibi hava koşulları elektrik çarpmasına neden olabileceğinden dış mekanlarda kullanmayın.
- Banyo veya havuz gibi yüksek miktarda su veya yoğuşma bulunan odalara asla yerleştirmeyin.
- Vantilatörü asla suya batırmayın. Bu, motorda dahili hasara neden olur ve elektrik çarpması riski yaratır.
- Vantilatörü tamamen monte edilmeden önce kullanmayın.
- Kullanmadan önce vantilatörün uygun bir duvara güvenli bir şekilde monte edildiğinden ve tüm montaj parçalarının doğru şekilde kurulduğundan emin olun.
- Vantilatörü hasarlı bir kablo veya fişle ya da arızalandıktan, düşürüldükten veya herhangi bir şekilde hasar gördükten sonra çalıştırmayın.
- Fişe veya cihaza ıslak ellerle dokunmayın.
- Vantilatörün bağlantısını kesmek için fişi prizden çekin. Kablodan çekmeyin.
- Kabloyu halının altından geçirmeyin veya kilim, yolluk veya benzeri örtülerle kapatmayın.
- Kablonun insanların kolayca takılabileceği bir yerde olmadığından emin olun.
- Cihaz herhangi bir süre gözetimsiz bırakılacaksa fişinin çekili olduğundan emin olun.
- Vantilatöre veya herhangi bir parçasına dokunmadan önce daima cihazın fişini çekin.
- Ateşten ve yanıcı maddelerden uzak tutun.
- Vantilatörü perdelere, bitkilere veya pervanelere takılabilecek diğer nesnelerin yakınına koymayın.

Güvenlik Talimatları

- Vantilatör ızgarasına asla yabancı cisimler veya parmaklarınızı sokmayın.
- Bu cihaz bir oyuncak değildir. Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin.
- Bu cihaz, yalnızca güvenli kullanım konusunda kendilerine gözetim veya talimat verilmiş olması halinde, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyusal veya zihinsel yetenekleri kısıtlı kişiler tarafından kullanılabilir.
- Evcil hayvanlardan ve küçük çocuklardan uzak tutun.
- Ürünü doğrudan güneş ışığı alan yerlere monte etmeyin. Güneşe maruz kalmak aşırı ısınmaya ve renk solmasına neden olabilir.
- Vantilatörün hava girişini veya çıkışını engellemeyin.
- Vantilatör üzerinde değişiklik yapmayın veya kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Duronic ile iletişime geçin.
- Uzaktan kumandaya pili doğru kutuplara (+/-) dikkat ederek yerleştirin. Pili şarj etmeyin, parçalarına ayırmayın, ısıtmayın veya ateşe atmayın.
- Piller boğulma tehlikesi oluşturur. Çocuklardan uzak tutun.
- Giysi veya saç kurutmak için kullanmayın.

Montaj

Montajdan önce tüm bileşenlerin mevcut olduğundan emin olun.

Yıldız tornavida ve duvar matkabına ihtiyacınız olacaktır (dahil değildir).

Adım 1: Izgarayı Sökün

- Izgaradaki kablo bağını kesin.
- Izgaranın altındaki küçük vidayı bulun, ardından ızgaranın vidasını sökün.
- Ön ızgarayı kilit açılana kadar saat yönünün tersine çevirin.
- Her iki ızgarayı ve vantilatör pervanesini çıkarıp birbirinden ayırın.

Adım 2: Motor ünitesini hazırlayın

- “Pervane sabitleyiciyi” “dönen milden” (saat yönünde) çıkarın ve kenara koyun.
- “Izgara sabitleyiciyi” “motor ünitesinin” kafasından çıkarın (saat yönünün tersine).

Adım 3: Vantilatörün montajı

- Izgara sabitleyiciyi motor ünitesinden saat yönünün tersine çevirerek çıkarın.
- Arka ızgaradaki dikdörtgen kılavuzu motor ünitesinin üstündeki kılavuzla hizalayın.
- Izgara sabitleyiciyi saat yönünde çevirerek arka ızgarayı yerine sabitleyin.
- 2 pimin hizalandığından emin olarak vantilatör pervanesini dönen mile yerleştirin.

Montaj

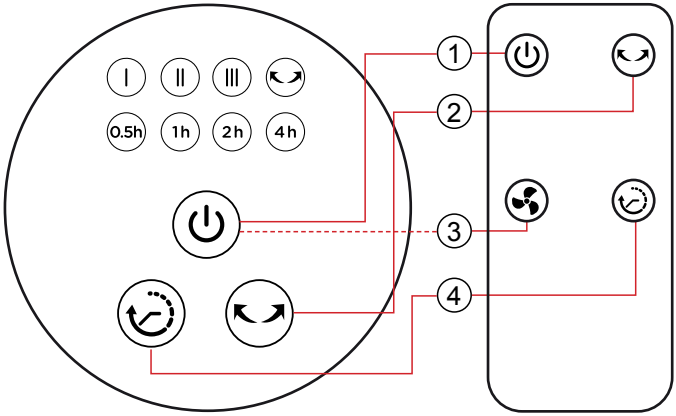
- Pervane sabitleyiciyi saat yönünün tersine çevirerek vantilatör pervanelerini yerine sabitleyin.
- Ön ızgaradaki “I” işaretini arka ızgaradaki sol çentikle hizalayın. “I” işareti sağ çentikle hizalanana ve ızgara güvenli bir şekilde kilitlenene kadar ön ızgarayı saat yönünde çevirin.
- Izgaranın altını vidalamak için tornavidayı kullanın.

Adım 4: Duvara Montaj

- Vantilatörü monte etmek istediğiniz, prize yakın bir yer belirleyin. Yoğun geçiş yollarına monte etmeyin.
- “Montaj plakasındaki” 3 delik için duvarı kurşun kalemle x şeklinde işaretleyin.
- Duvarda delikler açın ve her deliğe “dübelleri” yerleştirin.
- “Montaj plakasını” sağlanan “duvar vidalarını” kullanarak duvara sabitleyin. Kancanın yukarı baktığından emin olun.
- “Motor ünitesinin” arkasını “montaj plakası” kancasına doğru kaydırın.

Not: Daha uzun vidalar ve dübeller kullanılabilir.

Nasıl kullanılır



1. Açma/Kapama düğmesi
2. Salınım düğmesi
3. Hız düğmesi
4. Zamanlayıcı düğmesi

CR2025 3V pili uzaktan kumandaya yerleştirin.

Uzaktan kumandadaki veya kontrol panelindeki güç düğmesine basın.

Rüzgar Hızı:

İstenilen hızı seçmek için rüzgar hızı düğmesine basın.

Şu hızları seçebilirsiniz:
- I (DÜŞÜK),
- II (ORTA) veya
- III (YÜKSEK).

Salınım:

Vantilatörün bir yandan diğer yana dönmesini sağlamak için salınım düğmesine basın.

Vantilatör kafası toplam 60° dönecektir.

Zamanlayıcı:

Çalışma süresini 0sa30dk ile 7sa30dk arasında seçmek için zamanlayıcı düğmesine basın. Zamanlayıcı 30 dakikalık aralıklarla ayarlanabilir.

Temizlik ve Bakım

Temizlemeden önce vantilatörün kapalı ve fişinin çekili olduğundan emin olun.

- Vantilatörü duvardan dikkatlice kaldırın.
- Motor ünitesini temizlemek için kuru, yumuşak / mikrofiber bir bez kullanın.
- Motor ünitesinin arkasındaki havalandırma deliğini temizlemek için havalandırma deliğini aşağı doğru eğin, ardından tozu gevşetmek için yumuşak bir fırça kullanın. Hiçbir sıvı kullanmayın.

Izgaraları temizlemek için:

- Kılavuzda belirtilen montaj talimatlarına göre ızgaraları motor ünitesinden sökün.
- Izgaraları ve vantilatör pervanesini su dolu bir kapta bekletin veya bir süngerle nazikçe yıkayın. Yumuşak bir deterjan kullanın.
- Yeniden monte etmeden önce parçaların tamamen kurumasını bekleyin.

Sert kimyasallar veya aşındırıcı maddeler kullanmayın.

Vantilatör bir süre kullanılmayacaksa tozlanmayı önlemek için lütfen ızgarayı kapatın ve o şekilde saklayın.

Sorun Çözme

Problem	Neden	Çözüm
Vantilatörün içinde yabancı cisim var.	Toz ve kalıntılar.	Vantilatör ızgaralarını temizleyin.
	Daha büyük nesneler.	Vantilatörü sökün.
Çalışmıyor.	Fişe takılı değil.	Fişi takın ve güç kaynağında elektriğin açık olduğundan emin olun.
	Kablo arızası.	Duronic ile iletişime geçin.
	Dahili arıza.	Duronic ile iletişime geçin.
Vantilatör açık ama pervaneler dönmüyor.	Yanlış monte edilmiş.	2 pimin hizalandığından emin olarak vantilatör pervanesini dönen mile yerleştirin.
Vantilatör açık ama kontrol paneli yanıt vermiyor.	Dahili arıza.	Duronic ile iletişime geçin.
Uzaktan kumanda çalışmıyor.	Eski pil.	Pili değiştirin.
Koku var.	İlk kullanımdan sonraki normal koku.	Koku birkaç dakika sonra kaybolacaktır. Normal şekilde kullanmaya devam edin.
	Hasar veya uzun süreli kullanımdan kaynaklanan yanık kokusu.	Kullanımı durdurun ve Duronic ile iletişime geçin.

Sorun yaşamaya devam ederseniz, lütfen Duronic ile iletişime geçin.

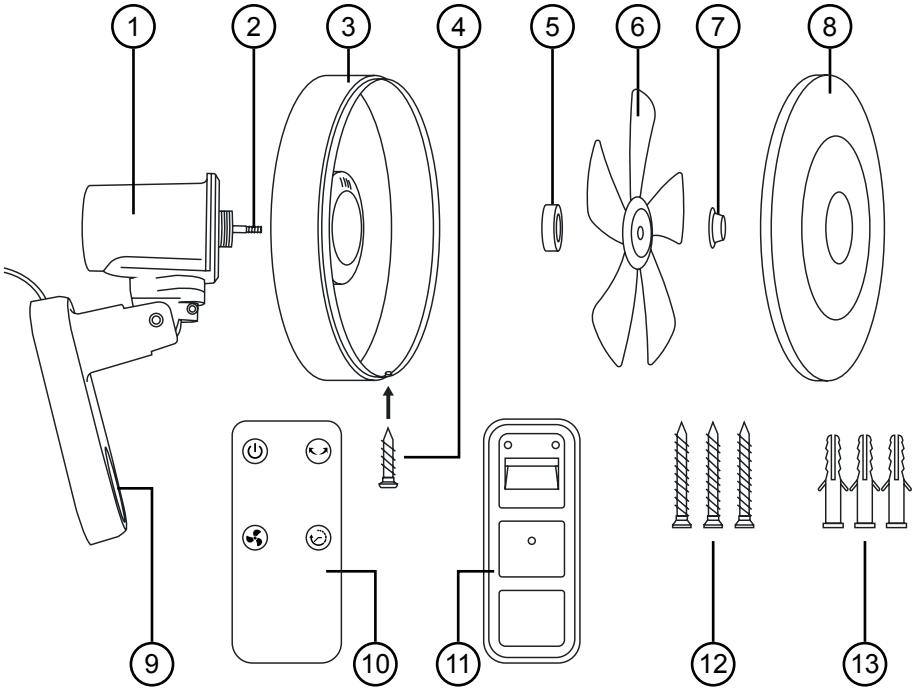
GEBRUIKERSHANDLEIDING NEDERLANDS

Kenmerken en specificaties

FN12 Afmetingen	FN42 Afmetingen	Wattage	Spanning
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Luchtsnelheid	Kabellengte	Geluidsniveau	Gewicht
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Onderdelen



1. Motorunit
2. Draaias
3. Achterrooster
4. Roosterschroef
5. Roosterbevestiging
6. Ventilatorblad
7. Bladbevestiging
8. Voorrooster
9. Bedieningspaneel
10. Afstandsbediening
11. Montageplaat
12. Montageschroeven x3
13. Wandpluggen x3

Veiligheidsinstructies

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY AND RETAIN FOR FUTURE REFERENCE

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de handleiding.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis. Gebruik het niet buiten, omdat weersomstandigheden zoals regen een elektrische schok kunnen veroorzaken.
- Plaats het apparaat nooit in ruimtes met veel water of condens, zoals badkamers of zwembaden. Dompel de ventilator nooit onder in water. Dit veroorzaakt interne schade aan de motor en risico op elektrische schokken.
- Gebruik de ventilator niet voordat deze volledig is gemonteerd.
- Zorg ervoor dat de ventilator stevig aan een geschikte muur is bevestigd en dat al het montagemateriaal correct is geïnstalleerd vóór gebruik.
- Gebruik de ventilator niet met een beschadigde kabel of stekker, of nadat deze defect is geraakt, is gevallen of op enige manier beschadigd is.
- Raak de stekker of het apparaat niet aan met natte handen.
- Trek de stekker uit het stopcontact om de ventilator los te koppelen. Trek niet aan de kabel.
- Leg de kabel niet onder tapijt of bedek deze niet met kleden of lopers.
- Zorg ervoor dat de kabel niet op een plek ligt waar mensen erover kunnen struikelen.
- Zorg ervoor dat het apparaat is losgekoppeld als het langere tijd onbeheerd wordt achtergelaten.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact voordat u de ventilator of onderdelen ervan aanraakt.
- Houd het apparaat uit de buurt van vuur en brandbare stoffen.
- Gebruik de ventilator niet in de buurt van gordijnen, planten of andere objecten die in de bladen kunnen komen.
- Steek nooit vreemde voorwerpen of vingers in het ventilatorrooster.

Veiligheidsinstructies

- Dit apparaat is geen speelgoed. Laat kinderen er niet mee spelen.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens alleen onder toezicht of na instructie over veilig gebruik.
- Houd het apparaat uit de buurt van huisdieren en kleine kinderen.
- Monteer het product niet in direct zonlicht. Blootstelling aan zonlicht kan oververhitting en verkleuring veroorzaken.
- Blokkeer de luchtinlaat of -uitlaat van de ventilator niet.
- Wijzig de ventilator niet en probeer deze niet zelf te repareren. Neem contact op met Duronic.
- Plaats de batterij in de afstandsbediening met de juiste polariteit (+/-). Niet opladen, demonteren, verhitten of in vuur gooien.
- Batterijen vormen verstikkingsgevaar. Buiten bereik van kinderen houden.
- Niet gebruiken om kleding of haar te drogen.

Montage

Controleer vóór montage of alle onderdelen aanwezig zijn.

U heeft een kruiskopschroevendraaier en een boormachine voor de muur nodig (niet inbegrepen).

Stap 1: Rooster demonteren

- Knip de kabelbinder op het rooster door.
- Zoek de kleine schroef aan de onderkant van het rooster en draai deze los.
- Draai het voorrooster tegen de klok in totdat het loskomt.
- Verwijder en scheid beide roosters en het ventilatorblad.

Stap 2: Motorunit voorbereiden

- Verwijder de ‘bladbevestiging’ van de ‘draaias’ (met de klok mee) en leg apart.
- Verwijder de ‘roosterbevestiging’ van de kop van de ‘motorunit’ (tegen de klok in).

Stap 3: Ventilator monteren

- Verwijder de roosterbevestiging door deze tegen de klok in van de motorunit te draaien.
- Lijn de rechthoekige geleider op het achterrooster uit met de geleider bovenop de motorunit.
- Zet het achterrooster vast met de roosterbevestiging door deze met de klok mee vast te draaien.
- Plaats het ventilatorblad op de draaias en zorg ervoor dat de 2 pinnen correct zijn uitgelijnd.

Montage

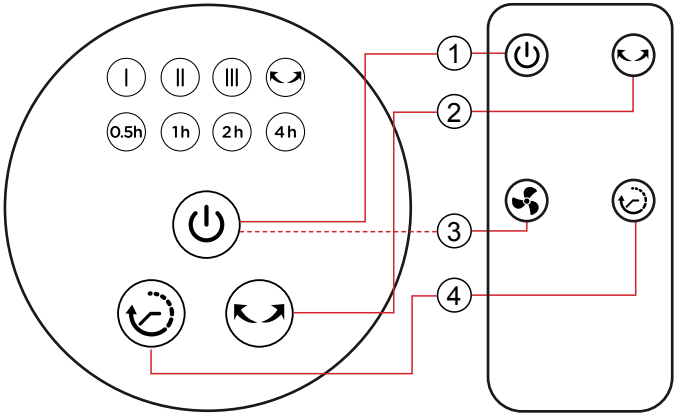
- Bevestig de ventilatorbladen met de bladbevestiging door deze tegen de klok in vast te draaien.
- Lijn de “I”-markering op het voorrooster uit met de linker inkeping op het achterrooster. Draai het voorrooster met de klok mee totdat de “I”-markering is uitgelijnd met de rechter inkeping en het rooster stevig vastzit.
- Gebruik de schroevendraaier om de onderkant van het rooster vast te schroeven.

Stap 4: Montage aan de muur

- Kies een plek waar u de ventilator wilt monteren, dicht bij een stopcontact. Niet plaatsen op een druk looppad.
- Gebruik een potlood om de 3 boorgaten op de ‘montageplaat’ af te tekenen.
- Boor gaten in de muur en plaats de wandpluggen in elk gat.
- Bevestig de ‘montageplaat’ met de meegeleverde schroeven aan de muur. Zorg ervoor dat de haak omhoog wijst.
- Schuif de achterkant van de ‘motorunit’ op de haak van de montageplaat.

Opmerking: Langere schroeven en wandpluggen kunnen indien nodig worden gebruikt.

Gebruik



1. Aan/Uit-knop
2. Oscillatieknop
3. Snelheidsknop
4. Timerknop

Plaats een CR2025 3V batterij in de achterkant van de afstandsbediening.

Druk op de aan/uit-knop op de afstandsbediening of op het bedieningspaneel om de ventilator in te schakelen.

Luchtsnelheid:

Druk op de snelheidsknop op de afstandsbediening of op de aan/uit-knop op het bedieningspaneel om de gewenste snelheid te kiezen.

Selecteer:
- I (LAAG),
- II (MEDIUM) of
- III (HOOG) snelheid.

Oscillatie:

Druk op de oscillatieknop om de ventilator van links naar rechts te laten draaien.

De ventilatorkop draait in totaal 60°.

Timer:

Druk op de timerknop om een gebruiksduur te kiezen tussen 0u30min en 7u30min.

De timer kan worden ingesteld in stappen van 30 minuten.

Reiniging en onderhoud

Zorg er vóór het reinigen voor dat de ventilator is uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact is gehaald.

- Til de ventilator voorzichtig van de muur.
- Gebruik een droge, zachte microvezeldoek om de motorunit schoon te maken.
- Om de ventilatieopening aan de achterkant van de motorunit te reinigen, kantel deze naar beneden en gebruik een zachte borstel om stof los te maken. Gebruik geen vloeistoffen.

Reinigen van de roosters:

- Demonteer de roosters van de motorunit volgens de montage-instructies in de handleiding.
- Laat de roosters en het ventilatorblad weken in een bak met water of was ze voorzichtig met een spons. Gebruik een mild schoonmaakmiddel.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voordat u ze weer monteert.

Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of schurende materialen.

Wanneer de ventilator langere tijd niet wordt gebruikt, dek het rooster af om stofvorming te voorkomen en berg het apparaat op.

Problemen oplossen

Probleem	Oorzaak	Oplossing
Vreemd voorwerp in de ventilator.	Stof en vuil.	Reinig de ventilatorroosters.
	Grotere objecten.	Demonteer de ventilator.
Ventilator gaat niet aan.	Niet aangesloten.	Sluit de stekker aan en controleer of de stroom is ingeschakeld.
	Kabeldefect.	Neem contact op met Duronic.
	Interne storing.	Neem contact op met Duronic.
Ventilator staat aan maar bladen draaien niet.	Onjuiste montage.	Plaats het ventilatorblad op de draaias en zorg dat de 2 pinnen correct zijn uitgelijnd.
Ventilator staat aan maar bedieningspaneel reageert niet.	Interne storing.	Neem contact op met Duronic.
Afstandsbediening werkt niet.	Lege batterij.	Vervang de batterij.
Er is een geur.	Normale geur bij eerste gebruik.	Geur verdwijnt na enkele minuten, normaal gebruik voortzetten.
	Rookgeur door schade of langdurig gebruik.	Stop met gebruik en neem contact op met Duronic.

Als u nog steeds problemen ondervindt, neem dan contact op met Duronic.

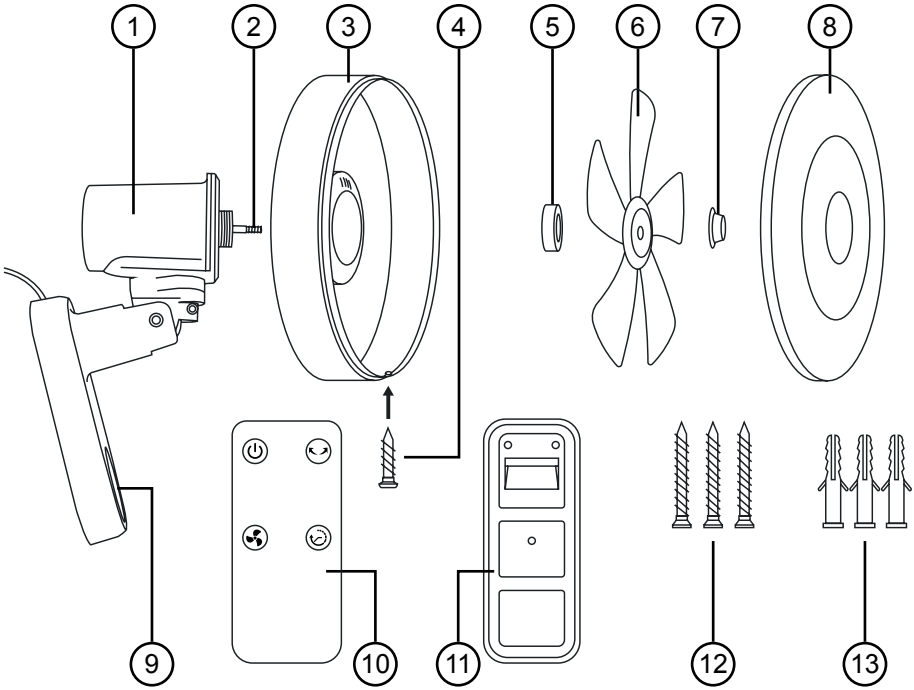
SVENSK BRUKSANVISNING

Specifikationer

FN12 Dimensioner	FN42 Dimensioner	Effekt (Watt)	Spänning
48 x 27 x 34cm 18.9 × 10.6 × 13.4in	53 x 30 x 44.3cm 20.9 × 11.8 × 17.4in	50W	220-240V 50-60Hz

Vindhastighet	Kabellängd	Ljudnivå	Vikt
FN12: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.2 m/s FN42: (I)4.6 (II)5.7 (III)6.4 m/s	120cm 47.2in	FN12: 50.4 db(A) FN42: 52.8 db(A)	FN12: 2kg FN42: 2.8kg

Komponenter



1. Motorenhet
2. Roterande axel
3. Bakre galler
4. Galler-skruv
5. Gallerfäste
6. Fläktblad
7. Bladfäste
8. Främre galler
9. Kontrollpanel
10. Fjärrkontroll
11. Monteringsplatta
12. Monteringsskruvar x3
13. Väggpluggar x3

Säkerhetsinstruktioner

LÄS DENNA MANUAL NOGGRANT OCH SPARA DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS

- Använd apparaten endast enligt beskrivningen i manualen.
- Denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk. Använd inte utomhus eftersom väderförhållanden som regn kan orsaka elektrisk stöt.
- Placera aldrig i rum med hög fuktnivå eller kondens såsom badrum eller pooler. Sänk aldrig ner fläkten i vatten. Detta kan orsaka intern skada på motorn och risk för elektrisk stöt.
- Använd inte fläkten innan den är helt monterad.
- Se till att fläkten är korrekt och säkert monterad på en lämplig vägg innan användning.
- Använd inte apparaten med skadad kabel eller kontakt, eller efter att den har fallit, skadats eller fungerat felaktigt.
- Rör inte kontakten eller apparaten med våta händer.
- Dra alltid ut kontakten ur eluttaget för att stänga av apparaten. Dra inte i kabeln.
- Lägg inte kabeln under mattor eller liknande täckningar.
- Se till att kabeln inte ligger där människor kan snubbla.
- Koppla ur apparaten om den lämnas utan uppsikt under längre tid.
- Dra alltid ur kontakten innan du hanterar fläkten eller dess delar.
- Håll borta från eld och brandfarliga ämnen.
- Använd inte fläkten nära gardiner, växter eller andra föremål som kan fastna i bladen.
- För aldrig in fingrar eller främmande föremål i fläktgallret.
- Denna apparat är inte en leksak. Låt inte barn leka med den.

Säkerhetsinstruktioner

- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga endast om de fått instruktion eller tillsyn.
- Håll borta från husdjur och små barn.
- Montera inte produkten i direkt solljus. Solljus kan orsaka överhettning och missfärgning.
- Blockera inte luftintaget eller luftutblåset på fläkten.
- Modifiera inte fläkten och försök inte reparera den själv. Kontakta Duronic.
- Sätt i batteri i fjärrkontrollen med korrekt polaritet (+/-). Ladda inte, demontera inte, värm inte och kasta inte i eld.
- Batterier är kvävningsrisk. Håll borta från barn.
- Använd inte för att torka kläder eller hår.

Montering

Innan montering, kontrollera att alla komponenter finns med.

Du behöver en stjärnskruvmejsel och en borrmaskin för vägg (medföljer ej).

Steg 1: Demontera galler

- Klipp buntbandet på gallret.
- Leta upp den lilla skruven längst ner på gallret och skruva loss den.
- Vrid det främre gallret moturs tills det lossnar.
- Ta bort och separera båda gallren och fläktbladet.

Steg 2: Förbered motorenheten

- Ta bort “bladfästet” från “roterande axeln” (medurs) och lägg åt sidan.
- Ta bort “gallerfästet” från “motorenhetens huvud” (moturs).

Steg 3: Montera fläkten

- Ta bort gallerfästet genom att vrida moturs från motorenheten.
- Rikta in den rektangulära styrningen på det bakre gallret med styrningen på motorenheten.
- Fäst det bakre gallret med gallerfästet genom att vrida medurs.
- Sätt fläktbladet på den roterande axeln och se till att de 2 piggarna är korrekt inriktade.
- Fixera fläktbladet med bladfästet genom att vrida moturs.

Montering

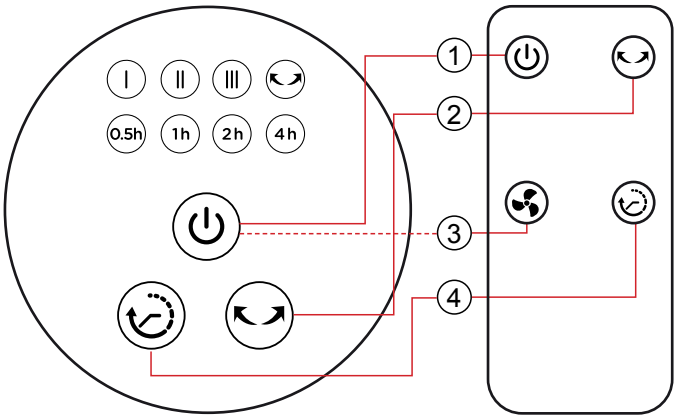
- Rikta in “I”-markeringen på det främre gallret med vänstra urtaget på det bakre gallret.
- Vrid det främre gallret medurs tills “I”-markeringen är i linje med högra urtaget och gallret sitter fast.
- Använd skruvmejsel för att skruva fast den nedre delen av gallret.

Steg 4: Väggmontering

- Välj plats för montering nära ett eluttag. Montera inte i gångyta.
- Markera väggen med ett “x” för de 3 hålen i monteringsplattan.
- Borra hål i väggen och sätt i väggpluggar.
- Skruva fast monteringsplattan med väggskruvarna. Se till att kroken pekar uppåt.
- Skjut motorenheten på monteringsplattans krok.

Obs: Längre skruvar och pluggar kan användas.

Så här använder du



1. Av-/På-knapp
2. Oscilleringsk-napp
3. Hastighetsknapp
4. Timerknapp

Sätt i CR2025 3V-batteri i fjärrkontrollen.

Tryck på strömbrytaren på fjärrkontrollen eller kontrollpanelen.

Vindhastighet:

Tryck på vindhastighetsknappen på fjärrkontrollen eller på strömbrytarknappen på kontrollpanelen för att välja önskad hastighet.

Välj::
- I (LÅG),
- II (MEDEL) eller
- III (HÖG) hastighet.

Oscillation:

Tryck på oscillationsknappen för att få fläkten att rotera från sida till sida.

Fläkthuvudet roterar totalt 60°.

Timer:

Tryck på timerknappen för att välja driftstid mellan 0h30min och 7h30min.

Timern kan ställas in i 30-minutersintervall.

Rengöring och underhåll

Innan rengöring, se till att fläkten är avstängd och urkopplad.

- Lyft försiktigt ned fläkten från väggen.
- Använd en torr, mjuk mikrofiberduk för att rengöra motorenheten.
- För att rengöra ventilen på baksidan av motorenheten, luta ventilen nedåt och använd sedan en mjuk borste för att lossa damm. Använd inte någon vätska.

För att rengöra gallren:

- Demontera gallren från motorenheten enligt monteringsanvisningarna i manualen.
- Blötlägg gallren och fläktbladet i en behållare med vatten eller tvätta försiktigt med en svamp. Använd ett milt rengöringsmedel.
- Låt delarna torka helt innan återmontering.

Använd inte några starka kemikalier eller slipande rengöringsmedel.

Om fläkten inte ska användas under en längre tid, täck gallret för att förhindra dammansamling och förvara sedan produkten.

Felsökning

Problem	Orsak	Lösning
Främmande föremål i fläkten.	Damm och smuts.	Rengör fläktgallren.
	Större föremål.	Demontera fläkten.
Startar inte.	Inte inkopplad.	Koppla in och kontrollera att strömmen är på vid eluttaget.
	Cable fault.	Kontakta Duronic
	Internt fel.	Kontakta Duronic
Fläkten är igång men fläktbladen snurrar inte.	Felaktig montering.	Sätt i fläktbladet på rotationsaxeln och säkerställ att de 2 piggarna är korrekt inriktade.
Fläkten är igång men kontrollpanelen svarar inte.	Internt fel.	Kontakta Duronic
Fjärrkontrollen fungerar inte.	Svagt batteri.	Byt batteri.
Det luktar.	Normal lukt vid första användning.	Lukten försvinner efter några minuter. Fortsätt använda som vanligt.
	Röklukt på grund av skada eller långvarig användning.	Sluta använda och kontakta Duronic.

Om du fortfarande upplever problem, kontakta Duronic.

WEEE

UK **Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).**

This mark on a product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment, (WEEE).

Any WEEE marked products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used. For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If customers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects upon human health and the environment, of any hazardous materials that the waste may contain.

FR **Information sur l'élimination des déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE).**

Ce symbole apparaît sur le produit et/ou les documents accompagnant ce produit pour indiquer que pour procéder à la destruction de ce produit, celui-ci doit être traité comme un déchet électrique et électronique (WEEE).

Les produits marqués WEEE ne doivent être mélangés avec les déchets ménagers et doivent être séparés pour traitement et recyclage des composants. Afin de traiter et recycler ce produit, veuillez déposer tous les composants marqués WEEE au site de recyclage le plus proche où ce produit sera repris gratuitement.

Si les clients jettent les déchets électriques et électroniques WEEE correctement, ce geste aidera la préservation de ressources précieuses et prévient les potentiels effets négatifs que ces composants ou tout autre composant dangereux ont sur la santé humaine et l'environnement.

DE **Information über Abfalllagerung für Verbraucher von elektronischen Geräten.**

Dieses Zeichen auf dem Produkt und/oder auf mitgelieferte Dokumenten zeigt, dass, wenn eine Entsorgung erfolgt, das Gerät an einer Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall-Sammelstelle (WEEE) abgegeben werden muss.

Um eine weitere Behandlung und Weiterverarbeitung der Materialien zu gewährleisten dürfen diese WEEE-markierten Produkte nicht mit dem Hausmüll vermischt werden. Für die korrekte Behandlung, Aufbereitung und Wiederverwendung geben Sie alle WEEE-markierten Produkte zur kommunalen Abfallbeseitigungsanlage. Dort können Sie diese kostenlos abgeben.

Wenn die Beseitigung von Elektro-und Elektronik-Altgeräten korrekt durchgeführt wird, tragen Sie zur Gewinnung von wertvollen Ressourcen bei, sowie einer möglichen Vermeidung von negativen Auswirkungen auf Gesundheit und Umwelt.

ES **Información sobre la eliminación de residuos para los consumidores de equipos eléctricos y eléctricos:**

Esta marca en un producto y/o documentos adjuntos indica que cuando se va a desechar, se debe tratar como equipos residuos eléctricos y electrónicos (RAEE).

Cualquier producto marcado (RAEE) no debe ser mezclado con la basura doméstica, sino separado para el tratamiento, recuperación y reciclaje de los materiales utilizados. Para el tratamiento adecuado, recuperación y reciclaje; por favor, tome todos los productos (RAEE) y llévelo al sitio de residuos de su Autoridad Local, donde será aceptado de forma gratuita.

Si los clientes desechan los residuos eléctricos y electrónicos correctamente, ayudar a ahorrar valiosos recursos y prevenir los efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, de materiales peligrosos que pueden contener los residuos.

IT **Information for consumers on the disposal of Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).**

Questo segno su un prodotto o su documenti indica che quando deve essere smaltito, deve essere trattato come i rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE).

Tutti I prodotti marcati WEEE non devono essere buttati nei rifiuti domenistici generici, ma separati per il trattamento, il recupero e il riciclaggio dei materiali utilizzati. Per un corretto trattamento, recupero e riciclaggio; si prega di portare tutti I prodotti marcati WEEE al Vostro centro smaltimenti rifiuti autorizzato, dove saranno accettati gratuitamente.

Se i consumatori sono propensi allo smaltimento corretto di rifiuti elettrici ed elettronici, aiuteranno a salvare risorse importanti e a prevenire i potenziali effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente di tutti i materiali pericolosi che i rifiuti possono contenere.

PL **Informacja o odpadach i utylizacja dla użytkowników sprzętu elektrycznego i elektronicznego.**

Usuwanie wyeksploatowanych urządzeń elektrycznych i elektronicznych (dotyczy krajów Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z wydzielonymi systemami zbierania odpadów).

Ten symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie powinien być zaliczany do odpadów domowych. Należy go przekazać do odpowiedniego punktu, który zajmuje się zbieraniem i recyklingiem urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Prawidłowe usunięcie produktu zapobiegnie potencjalnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, których przyczyną mogłoby być niewłaściwe usuwanie produktu. Recykling materiałów pomaga w zachowaniu surowców naturalnych.

TR **Elektrikli ve Elektronik Ekipman Tüketicileri için Atık Bertarafına İlişkin Bilgiler.**

Bir ürün ve/veya beraberindeki belgeler üzerindeki bu işaret, ürünün bertaraf edilecekse, Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) olarak değerlendirilmelidir.

WEEE işaretli ürünler genel evsel atıklarla karıştırılmamalı, kullanılan malzemelerin işlenmesi, geri kazanımı ve geri dönüşümü için ayrı tutulmalıdır. Uygun işlem, geri kazanım ve geri dönüşüm için; lütfen tüm WEEE işaretli atıkları, ücretsiz olarak kabul edilecekleri Yerel Yetkili Sivil atık sahanıza götürün.

Müşteriler Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı doğru bir şekilde bertaraf ederlerse, değerli kaynakların korunmasına yardımcı olacak ve atığın içerebileceği tehlikeli maddelerin insan sağlığı ve çevre üzerindeki olası olumsuz etkilerini önleyeceklerdir.

NL **Informatie over afvalverwerking voor Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).**

Dit teken geeft aan dat een product en/of bijbehorende documentatie bij verwijdering, dient te worden behandeld als Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).

Alle AEEA gemarkeerde producten dienen niet te worden gemengd met algemeen huishoudelijk afval, maar moeten apart worden gehouden voor de behandeling, herwinning en hergebruik van de gebruikte materialen. Voor de juiste verwerking, terugwinning en recycling; breng al het AEEA-afval naar de gemeentewerf, waar het gratis wordt geaccepteerd.

Als klanten afgedankte elektrische en elektronische apparatuur op de juiste manier weggooien, helpen ze waardevolle hulpbronnen te besparen en voorkomen ze potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu van gevaarlijke materialen die het afval kan bevatten.

SE **Information om avfallshantering för konsumenter av elektrisk och elektronisk utrustning.**

Detta märke på en produkt och/eller medföljande dokument anger att när den ska kasseras, måste den behandlas som avfall Elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE).

WEEE-märkta produkter får inte blandas med vanligt hushållsavfall, utan ska hållas åtskilda för behandling, återvinning och återanvändning av de material som använts. För korrekt behandling, återvinning och återanvändning, vänligen ta allt WEEE-märkt avfall till din lokala myndighets kommunala avfallsstation, där det tas emot kostnadsfritt.

Om kunderna kasserar avfall från elektrisk och elektronisk utrustning på rätt sätt hjälpa till att spara värdefulla resurser och förhindra eventuella negativa effekter på människors hälsa och miljön, av eventuella farliga material som avfallet kan innehålla.

DURONIC